

JVC



LYT1925-002B

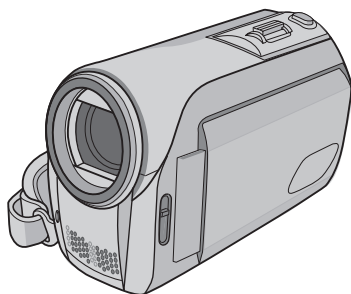
РУССКИЙ

RU

РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

КАМЕРА С УСТРОЙСТВОМ ПАМЯТИ

GZ-MS100 **ER**



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за покупку этой камеры с устройством памяти. Перед использованием камеры прочитайте, пожалуйста, информацию о безопасности и мерах предосторожности на стр. 4 и 5, чтобы гарантировать безопасное использование этого изделия.

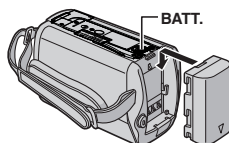


Руководство по быстрому запуску

1 Подготовка

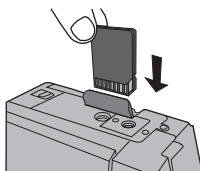
1 Установите аккумуляторный блок

Установите аккумуляторный блок (☞ стр. 18)

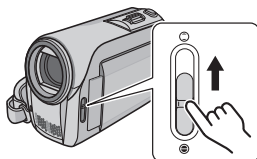


2 Вставьте SD-карту

Отформатируйте SD-карту при её первом использовании. (☞ стр. 21)

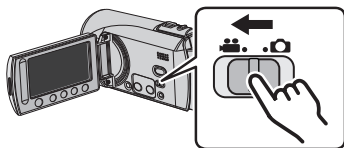


3 Откройте крышку объектива

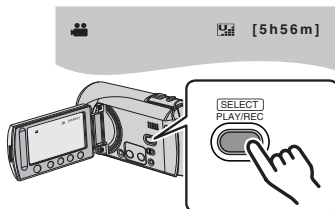


2 Запись видео

1 Выбор [иконка видео] (видео) режима

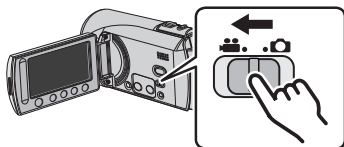


2 Выбор режима записи (REC)

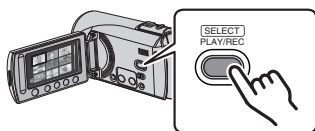


3 Воспроизведение

1 Выбор [иконка видео] (видео) режима



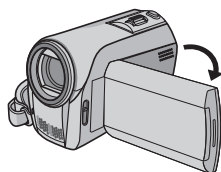
2 Выберите режим воспроизведения (PLAY) для отображения эскизов на экране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прикоснитесь к сенсорам пальцем. Сенсоры не будут работать при прикосновении к ним ногтем или рукой в перчатке.

4 Откройте ЖК-монитор

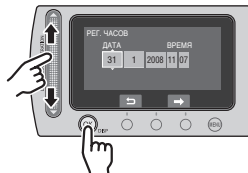
Камера включается автоматически.



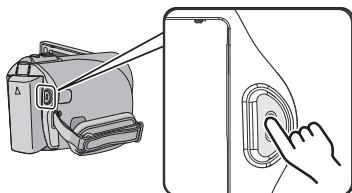
5 При появлении [УСТАНОВ. ДАТУ/ ВРЕМЯ!] выберите [ДА] в течение 10 секунд



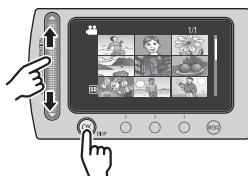
6 Установите дату и время (стр. 19)



3 Нажмите кнопку START/STOP для начала записи



3 выберите желаемый файл, используя для этого сенсорный экран. Затем прикоснитесь к кнопке OK для начала воспроизведения.



- Для просмотра изображений на ТВ (стр. 33)
- Не забудьте сделать копии после записи! Копирование файлов на диски DVD. (стр. 44)

- Для прекращения воспроизведения Выберите ■.

Меры предосторожности

ВНИМАНИЕ: ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ ОПАСНОСТИ ВОСПЛАМЕНЕНИЯ ИЛИ ЭЛЕКТРИЧЕСКОГО УДАРА НЕ ПОДВЕРГАЙТЕ ДАННЫЙ АППАРАТ ВОЗДЕЙСТВИЮ ДОЖДА ИЛИ ВЛАГИ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

- Для предотвращения электрического удара не открывайте корпус. Внутри нет деталей для обслуживания пользователем. Обращайтесь за обслуживанием только к квалифицированному персоналу.
- Если Вы не будете пользоваться сетевым адаптером в течение длительного времени, рекомендуется отсоединить шнур от розетки.

ПРИМЕЧАНИЯ:

- Табличка с техническими данными и меры предосторожности расположены на нижней и/или задней стороне основного устройства.
- Пластинка с серийным номером установлена на месте установки батарейного блока.
- Технические характеристики и предупреждения по безопасности сетевого адаптера указаны на его верхней и нижней сторонах.

Не направляйте объектив прямо на солнце. Это может вызвать как повреждение глаз, так и выход из строя внутренних схем. Существует также опасность воспламенения или электрического удара.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Следующие примечания касаются возможного риска физического повреждения камеры и нанесения физической травмы пользователю. Переноска или удерживание камеры за ЖК-монитор может привести к падению аппарата или возникновению неисправности. Он может опрокинуться, что вызовет серьезное повреждение камеры.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

Не рекомендуется оставлять камеру с подсоединенными к ней кабелями (Audio/Video, S-Video и т. п.) сверху на телевизоре, так как при задевании за кабель камера может упасть, что приведет к ее повреждению.

При установке прибора на стеллаже или полке, убедитесь, что со всех сторон создано достаточное пространство для вентиляции (по 10 и более сантиметров с обеих сторон, сверху и сзади).

Не блокируйте вентиляционные отверстия. (Если вентиляционные отверстия заблокированы газетой, одеждой и т. п., тепло не может отводиться.)

Нельзя ставить на аппаратуру источники открытого пламени, такие как горящие свечи. При выбрасывании использованных батарей должны учитываться проблемы защиты окружающей среды и необходимо строго соблюдать местные правила и законы, регулирующие утилизацию этих батарей. Аппаратуру необходимо защищать от капель и попадания брызг.

Не используйте прибор в ванной или в тех местах, где много воды.

Не устанавливайте также на аппаратуре любые сосуды, наполненные водой или любой другой жидкостью (такие, как косметические средства или медикаменты, вазы для цветов, комнатные растения, чашки и т. п.).

(Если внутрь прибора попадет вода или другая жидкость, это может стать причиной возгорания или поражения электрическим током.)

ВНИМАНИЕ:

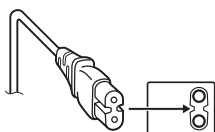
Аккумуляторный блок и камера с установленной батареей не должны подвергаться воздействию повышенного тепла, например, прямых солнечных лучей, огня и т. п.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Сетевая вилка должна всегда быть в рабочем состоянии.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

Чтобы избежать электрического шока и повреждения системы, сначала плотно установите маленький конец шнура в сетевой адаптер, так, чтобы он был неподвижен, после чего подключите больший конец шнура к розетке.



В соответствии с Законом Российской Федерации "О защите прав потребителей" срок службы (годности) данного товара "по истечении которого он может представлять опасность для жизни, здоровья потребителя, причинять вред его имуществу или окружающей среде" составляет 7 (семь) лет со дня производства.

Этот срок является временем в течение которого потребитель данного товара может безопасно им пользоваться при условии соблюдения руководства по эксплуатации данного товара, проводя необходимое обслуживание, включающее замену расходных материалов и/или соответствующее ремонтное обеспечение в специализированном сервисном центре JVC. Дополнительные косметические материалы к данному товару, поставляемые вместе с ним, могут храниться в течение 2 (двух) лет со дня его производства. Срок службы (годности), кроме срока хранения дополнительных косметических материалов, упомянутых в предыдущих двух пунктах, не затрагивает никаких других прав потребителя, в частности гарантийного свидетельства JVC, которое он может получить в соответствии с законом о правах потребителя или других законов, связанных с ним.



Если используется данный символ, настоящее распространяется только на страны Европейского союза.

Помните, данная камера предназначена исключительно для личного использования.

Любое коммерческое использование видеокамеры без соответствующего разрешения запрещено. (Даже если вы записываете такие события, как представление, спектакль или выставку для личных целей, мы настоятельно рекомендуем, чтобы вы заранее получили согласие на проведение съемки).

Торговые марки

- Изготавливается по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойное D являются торговыми марками Dolby Laboratories.
- Windows® является либо зарегистрированной торговой маркой или торговой маркой Microsoft Corporation в Соединенных Штатах и/или в других странах.
- Macintosh является зарегистрированной торговой маркой Apple Inc.
- Название YouTube, а также логотип YouTube являются торговыми марками и/или зарегистрированными торговыми марками ООО "YouTube".
- Прочие названия продуктов и компаний, включенные в данное руководство, являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев.

Лицензионный договор о программном продукте JVC

ЛИЦЕНЗИОННЫЙ ДОГОВОР О ПРОГРАММНОМ ПРОДУКТЕ JVC

ВНИМАНИЕ

ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМ: ПОЖАЛУЙСТА, ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТОТ ДОКУМЕНТ ВНИМАТЕЛЬНО ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ПРОГРАММНОГО ОБЪЕКТА "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Программа") НА ВАШЕМ ПК. Право пользования Программой предоставляется Вам компанией Victor Company of Japan, Limited ("JVC") только на условии Вашего согласия с положениями нижеприведенного Лицензионного Договора. Если Вы не согласны с приведенными здесь условиями, Вы не можете устанавливать или использовать программу. ОДНАКО УСТАНОВКА ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРОГРАММЫ УКАЗЫВАЕТ НА ТО, ЧТО ВЫ СОГЛАСНЫ С ЭТИМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ И УСЛОВИЯМИ.

1 АВТОРСКОЕ ПРАВО; ПРАВО СОБСТВЕННОСТИ

Вы признаете, что все авторские права и другие права на интеллектуальную собственность в отношении Программы принадлежат компании JVC и владельцам ее лицензии, и остаются закрепленными за компанией JVC и владельцами ее лицензии. Программа защищена законом о защите авторских прав в Японии и других странах, а также соответствующими конвенциями.

2 ЛИЦЕНЗИОННЫЕ ПРАВА

- (1) В соответствии с условиями Соглашения компанией JVC Вам дается неисключительное право использовать программу. Вы можете установить и использовать Программу на накопителе на жестком диске или на другом устройстве хранения информации, имеющемся на Вашем ПК.
- (2) Вы можете сделать одну (1) копию Программы исключительно для создания Вашей личной резервной копии или с целью архивирования.

3 ОГРАНИЧЕНИЯ, КАСАЮЩИЕСЯ ПРОГРАММЫ

- (1) Вы не имеете права разъединять, декомпилировать, деассемблировать, перекомпоновывать и модифицировать Программу за исключением тех случаев, когда одно из этих ограничений противоречит действующему законодательству.
- (2) Вы не можете копировать или использовать Программу в целом или частично иначе, как явно указано в этом Соглашении.
- (3) Вы не имеете права выдавать лицензии на использование Программы, и не можете распространять, давать Программу напрокат или в аренду или передавать Программу третьим лицам или разрешать им использовать Программу иным способом.

4 ОГРАНИЧЕННАЯ ГАРАНТИЯ

Компания JVC гарантирует, что все носители, на которых записана Программа, свободны от дефектов в материалах и изготовлении в течение тридцати (30) дней после приобретения Вами любых наших продуктов, поставляемых в комплекте с Программой. Компания JVC несет полную ответственность в связи с дефектами Программы, и такие неисправные носители будут заменены. ЗА ИСКЛЮЧЕНИЕМ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ИЗЛОЖЕННЫХ В НАСТОЯЩЕМ ДОКУМЕНТЕ И ПРЕДУСМОТРЕННЫХ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ JVC И ОБЛАДАТЕЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИИ ОТКАЗЫВАЮТСЯ ОТ КАКИХ-ЛИБО ИНЫХ ГАРАНТИЙНЫХ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ, ЯВНО ВЫРАЖЕННЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ПРОДАЖИ И СООТВЕТСТВИЯ ТРЕБОВАНИЯМ ДЛЯ КОНКРЕТНОГО ПРИМЕНЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ПРОГРАММЫ, А ТАКЖЕ ВХОДЯЩИХ В КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ ПЕЧАТНЫХ МАТЕРИАЛОВ. ЕСЛИ КАКИЕ-ЛИБО ПРОБЛЕМЫ ВОЗНИКНУТ ИЗ-ЗА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММЫ ИЛИ БУДУТ ВЫЗВАНЫ ПРОГРАММОЙ, ТО ВЫ ДОЛЖНЫ ПОКРЫВАТЬ УБЫТКИ ЗА СЧЕТ СОБСТВЕННЫХ СРЕДСТВ.

5 ОГРАНИЧЕННАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ

В ПРЕДЕЛАХ, ДОПУСКАЕМЫХ СООТВЕТСТВУЮЩИМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, КОМПАНИЯ JVC И ОБЛАДАТЕЛИ ЕЕ ЛИЦЕНЗИИ НИ ПРИ КАКИХ УСЛОВИЯХ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ НИ ЗА КАКОЙ НЕПРЯМОЙ, СПЕЦИАЛЬНЫЙ, СЛУЧАЙНЫЙ ИЛИ КОСВЕННЫЙ УЩЕРБ, НЕЗАВИСИМО ОТ ФОРМЫ ВОЗДЕЙСТВИЯ, ВКЛЮЧАЮЩЕГО КОНТРАКТНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА, НАРУШЕНИЕ ГРАЖДАНСКОГО КОДЕКСА ИЛИ ИНОЕ, СВЯЗАННЫЙ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ДАННОЙ ПРОГРАММЫ, ИЛИ В РЕЗУЛЬТАТЕ ТАКОВЫХ, ДАЖЕ ЕСЛИ КОМПАНИЯ JVC БЫЛА ИЗВЕЩЕНА ЗАРАНЕЕ О ВОЗМОЖНОСТИ ТАКОГО УЩЕРБА. ВЫ БУДЕТЕ В БЕЗОПАСНОСТИ И ЗАЩИЩЕНЫ КОМПАНИЕЙ JVC ОТ ЛЮБЫХ ПОТЕРЬ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВ ИЛИ УБЫТКОВ ВОЗНИКШИХ В РЕЗУЛЬТАТЕ ТРЕБОВАНИЙ ТРЕТЬИХ ЛИЦ, СВЯЗАННЫХ С ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ДАННОЙ ПРОГРАММЫ.

6 УСЛОВИЯ

Это Соглашение вступает в силу с момента, когда Вы установите и начнете использовать программу на Вашем компьютере, и будет оставаться в силе до его аннулирования согласно следующим положениям.

В случае нарушения Вами любого положения этого соглашения, компания JVC может аннулировать это Соглашение без какого-либо уведомления Вам. В этом случае компания JVC может требовать возмещения Вами любых убытков, вызванных Вашим нарушением. Если это Соглашение аннулируется, Вы должны немедленно уничтожить Программу, хранящуюся на Вашем компьютере (включая удаление из любого вида памяти в Вашем компьютере), и больше не владеть такой Программой.

7 ЭКСПОРТНЫЙ КОНТРОЛЬ

Вы соглашаетесь с тем, что Вы не будете отправлять, передавать или экспортировать Программу или соответствующую информацию и технологию ни в какую из стран, на которые Япония и другие развитые страны наложили эмбарго на экспорт таких продуктов.

8 ПОЛЬЗОВАТЕЛЬ В ГОСУДАРСТВЕННЫХ УЧРЕЖДЕНИЯХ США

Если Вы являетесь учреждением Соединенных Штатов Америки ("Правительство"), то Вы признаете точку зрения компании JVC, что программа является "Коммерческим продуктом", как это определено в "Правиле закупок для федеральных нужд" (FAR – Federal Acquisition Regulation) часть 2.101 (g), заключая, что неопубликованное "Коммерческое компьютерное программное обеспечение" является таким продуктом, как используется в FAR часть 12.212, и Вы, как владелец лицензии, обладаете теми же самыми правами, которые компания JVC передает всем коммерческим конечным пользователям в соответствии с условиями этого Соглашения.

9 ОБЩЕЕ

- Никакие модификации, изменения, добавления, удаления или иные видоизменения, касающиеся этого Соглашения, не являются действительными, если только не будет получено письменное подтверждение, заверенное законным представителем компании JVC.
- Если какая-либо часть этого Соглашения станет недействительной вследствие противоречия с каким-либо законом, обладающим преимущественной юрисдикцией по сравнению с этим Соглашением, остальные положения останутся эффективными в полной степени.
- Это Соглашение должно трактоваться и пониматься в соответствии с законодательством Японии. Токийский Окружной Суд имеет власть в разрешении всех споров, которые могут возникнуть относительно исполнения, понимания и выполнения этого Соглашения.

Victor Company of Japan, Limited

ПРИМЕЧАНИЕ

Если Вы приобрели Программу в Германии, то положения Раздела 4 (Ограниченная Гарантия) и 5 (Ограниченная Ответственность), приведенные выше, будут заменены положениями версии для Германии этого Соглашения.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ:

- Эксплуатация этого оборудования должна выполняться строго в соответствии с данным руководством.
- Используйте только поставляемый в комплекте CD-ROM. Запрещается использовать для выполнения данной программы другой CD-ROM.
- Не вносите в программу никаких изменений.
- Изменения и модификации, не одобренные компанией JVC, могут привести к потере права пользователя управлять оборудованием.

Как обращаться с дисками CD-ROM

- Соблюдайте все возможные меры предосторожности, чтобы не поцарапать и не загрязнить зеркальную поверхность диска (сторона без этикетки). Ничего не пишите на обеих сторонах диска и не прикасайтесь к ним острыми предметами. Если CD-ROM загрязнится, протрите его осторожно мягкой тканью от центра к краям.
- Не пользуйтесь для очистки обычными очистителями для дисков и очистительными аэрозолями.
- Не сгибайте CD-ROM и не дотрагивайтесь до его зеркальной поверхности.
- Не храните CD-ROM в запыленных, слишком теплых и влажных помещениях. Не допускайте попадания на них прямых солнечных лучей.

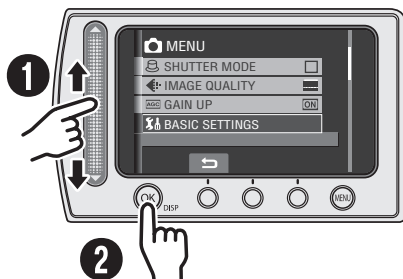
Вы можете найти самую свежую информацию (на английском языке) относительно поставляемой компьютерной программы на нашем сервере международной информационной сети: <http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

Прочитайте в первую очередь!

Выбор позиции с использованием сенсорного экрана

Пример экрана на английском языке используется для рекомендаций, приведенных ниже.

- **Выбор позиции из списка меню**
(на экране меню  стр. 64)



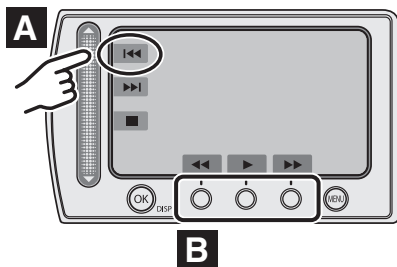
- 1 Проведите пальцем вверх и вниз по сенсорному экрану.
- 2 Прикоснитесь к кнопке OK.

ПРИМЕЧАНИЕ

При перемещении пальца по сенсорному экрану курсор на экране указателя будет перемещаться от 1 до 9.



- **Использование экранных кнопок**
(например, во время воспроизведения  стр. 29)



- A Для выбора экранной кнопки, показанной на левой стороне, прикоснитесь к сенсорному экрану рядом с экранной кнопкой.
- B Для выбора экранной кнопки, появляющейся в нижней части экрана, прикоснитесь к сенсорному экрану под экранной кнопкой, которую вы хотите выбрать.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прикоснитесь к сенсорам пальцем. Сенсоры не будут работать при прикосновении к ним ногтем или рукой в перчатке.

Сделайте резервную копию важных записанных данных

Компания JVC не несет ответственности за утрату данных. Рекомендуется скопировать ваши важные данные на DVD-диск или на другой носитель записи для хранения. (☞ стр. 45)

Сделайте пробную запись

Перед записью важных данных сделайте пробную запись и воспроизведите записанные данные, чтобы убедиться в нормальной записи видео и звука. Мы рекомендуем использовать одно и то же средство записи для осуществления тестовой записи, а также фактической записи.

Если в работе камеры наблюдаются сбои, сбросьте настройки камеры на первоначальные установки

В данной камере используется микрокомпьютер. Такие факторы, как фоновый шум и помехи могут привести к неполадкам в работе камеры. Если в работе камеры наблюдаются сбои, установите камеру на первоначальные настройки. (☞ стр. 68)

Меры предосторожности при обращении с аккумуляторами

- Используйте только аккумуляторные блоки JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U.
- Если камера подверглась статическому разряду, выключите питание и только после этого снова воспользуйтесь камерой.

В случае возникновения неисправностей, немедленно прекратите использование камеры и обратитесь к местному дилеру JVC

- Если проблема возникла во время использования карты SD, при обращении в ремонтную мастерскую возьмите карту вместе с камерой. При ее отсутствии будет сложно установить причину неисправности, и камера, возможно, не будет отремонтирована.
- Во время ремонта или осмотра камеры записанные данные могут быть удалены. Перед ремонтом или осмотром камеры выполните резервное копирование всех данных. Сделайте резервную копию всех ваших данных перед ремонтом или осмотром камеры.

Поскольку камера может использоваться в магазине для демонстрации, демонстрационный режим установлен во включенное положение [ВКЛ] по умолчанию

Для отключения режима демонстрации установите [ДЕМОРЕЖИМ] в положение [ВЫКЛ]. (☞ стр. 67)

При использовании карты SD

- Действия подтверждены для следующих SD-карт.
Совместимая карта SD-или SDHC Класса 4 или выше.
Карта памяти Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, ATP карта SD (от 256 МБ до 2 ГБ) или карта SDHC (4 ГБ до 16 ГБ).
- При использовании других носителей могут возникнуть проблемы с правильной записью данных, или ранее записанные данные могут быть утрачены.
- MultiMediaCards не поддерживаются.

Содержание

ПОДГОТОВКА К ЭКСПЛУАТАЦИИ

Принадлежности	13
Крепление фильтра с сердечником на USB-кабеле	13
Указатель	14
Индикация на ЖК-мониторе	16
Необходимые настройки перед использованием	18
Зарядка батарейного блока	18
Установка даты/времени	19
Выбор языка	19
Другие настройки	20
Регулировка ремня для руки	20
Крышка объектива	20
Проверка оставшегося заряда аккумулятора блока	20
Установка штатива	20
При использовании карты SD	21

ЗАПИСЬ/ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ

Запись файлов	22
Запись видео	22
Запись неподвижного изображения	23
Масштабирование	24
Светодиодное освещение	24
Связывание файлов с событиями	24
Проверка наличия свободного места, оставшегося на носителе записи	25
Запись видеоролика для загрузки	25
Ручная запись	26
Переключение в ручной режим записи	26
Программа AE	26
Компенсация задней подсветки	26
Ручная настройка в меню функций	27
Воспроизведение файлов	29
Воспроизведение видео/неподвижного изображения	29
Функция поиска файлов	30
Воспроизведение файлов MPG	31
Воспроизведение со специальными эффектами	32
Просмотр изображений на телевизоре ...	33

РЕДАКТИРОВАНИЕ/ПЕЧАТЬ

Работа с файлами	34
Удаление/Защита файлов	34
Просмотр информации о файле	35
Изменение присвоенного видеофайлам события после записи	36
Частичное удаление (РЕДАКТИРОВАНИЕ)	37
Списки воспроизведения	38
Создание списков воспроизведения	38
Воспроизведение списков воспроизведения	39
Другие действия со списками воспроизведения	40
Настройки печати	41
Настройки печати DPOF	41
Прямая печать с принтером, поддерживающим PictBridge	42

КОПИРОВАНИЕ

Копирование файлов	44
Использование устройства для записи дисков DVD для копирования файлов с камеры	44
Использование видеомagneитофона/ DVD-рекордера для дублирования файлов с камеры	48

РАБОТА С КОМПЬЮТЕРОМ

Резервное копирование файлов на PC Windows®	49
Требования к системе	49
Установка программ	50
Подключение камеры к ПК	52
Резервное копирование файлов на ПК	52
Резервное копирование файлов на ПК без программного обеспечения	53
Загрузка файлов на Windows® ПК ...	54
Загрузка файлов на YouTube	54
Другие действия на компьютере Windows®	56
Воспроизведение файлов на компьютере	56
Создание DVD-видео	57
Получение наибольшей отдачи от программного обеспечения	59
Резервное копирование файлов на компьютере Macintosh®	60
Требования к системе	60
Подключение камеры к компьютеру Macintosh	60
Резервное копирование файлов на Macintosh	61
Структура папок и расширения	62
Информация поддержки клиента ...	63

ПАРАМЕТРЫ МЕНЮ

Изменение параметров меню	64
---------------------------------	----

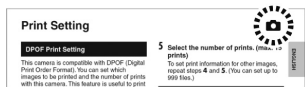
ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Устранение неисправностей	68
Предупреждающая индикация	71
Чистка	72
Технические характеристики	73
Меры предосторожности	75
Термины	76

Содержание (Продолжение)

О значках в данном руководстве

Значок в верхней части страницы



Когда в верхней части страницы имеется значок, он показывает, связана ли данная страница с видео и/или неподвижными изображениями.

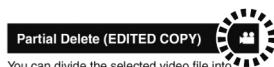


Страница, связанная с видеоизображениями

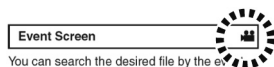


Страница, связанная с неподвижными изображениями

Значок на субтитре



You can divide the selected video file into parts, and make a copy of the desired section as a new video file.



You can search the desired file by the event that you registered the file to when recording. (→ pg. 23) After searching by the event, you



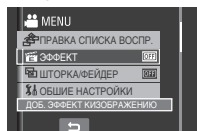
Только для режима видео



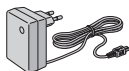
Только для режима неподвижных изображений

Руководство по экранным функциям

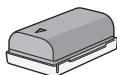
Руководство по экранным функциям показывается в нижней части экрана во время показа меню и т. п.



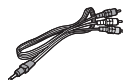
Принадлежности



Сетевой адаптер
AP-V19E



Аккумуляторный блок
BN-VF808U



Аудио/Видео кабель



USB-кабель
(☞ стр. 42, 44, 52 и 60)



Компакт-диск
(☞ стр. 50, 59)



Фильтр с сердечником
(☞ ниже)

ПРИМЕЧАНИЕ

Для подключения устройств к камере пользуйтесь только прилагаемыми кабелями. Не пользуйтесь какими-либо другими кабелями.

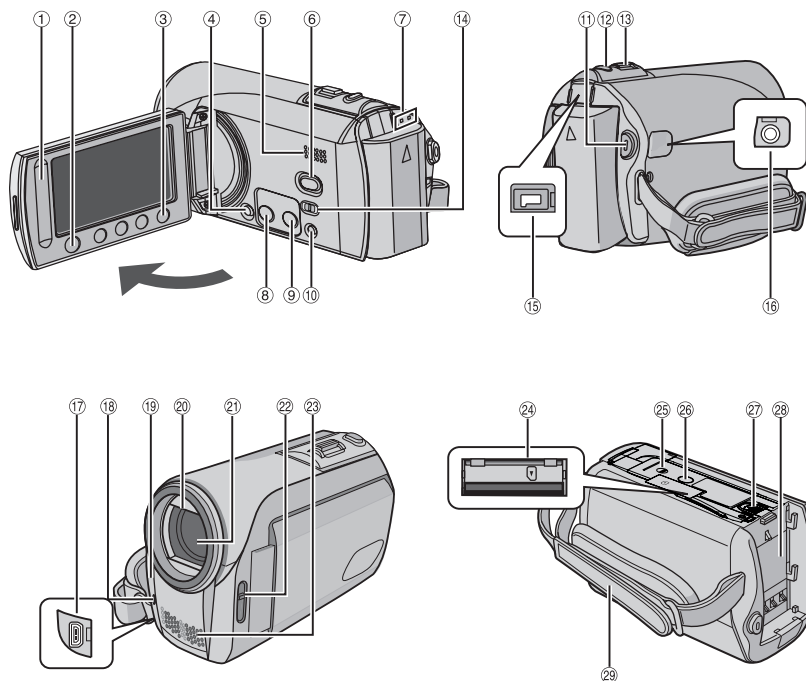
Крепление фильтра с сердечником на USB-кабеле

Закрепите фильтр с сердечником на USB-кабеле. Фильтр с сердечником подавляет помехи. Подключите к камере тот конец кабеля, на котором установлен фильтр.

Откройте фиксатор.

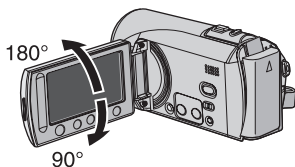


Указатель



ПРИМЕЧАНИЯ

- ЖК-монитор может поворачиваться на 270°.



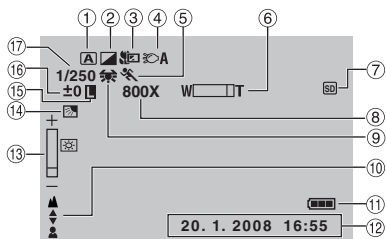
- **Включение/отключение питания открытием/закрытием монитора**
Вы также можете включать и выключать камеру открытием/закрытием ЖК-монитора в режиме записи.
- Не закрывайте (18), (19), (21) и (23) во время съемки.

Камера

- ① Сенсорный экран (☞ стр. 8)
- ② Кнопка OK (DISP) [OK/DISP] (☞ стр. 17)
- ③ Кнопка меню [MENU]
- ④ Выключатель питания (⏻)
(Вы можете выключить видеокамеру, нажав и удерживая эту кнопку)
- ⑤ Динамик
- ⑥ Кнопка переключения режима воспроизведения/записи [SELECT PLAY/REC] (☞ стр. 22)
- ⑦ Индикатор доступа/зарядки [ACCESS/CHRG.]
(Мигает во время доступа к файлам или зарядки аккумулятора. Не выключайте питание и не отсоединяйте аккумуляторный блок/сетевой адаптер при доступе к файлам.)
- ⑧ Кнопка прямого копирования на DVD [DIRECT DVD] (☞ стр. 45)/ Кнопка информации [INFO] (☞ стр. 35)
- ⑨ Кнопка загрузки/Загрузки в режиме предварительной записи [UPLOAD] (☞ стр. 22, 25 и 54)
- ⑩ Кнопка автоматического/ручного режима [AUTO/MANUAL] (☞ стр. 26)
- ⑪ Кнопка Пуск/Стоп записи видео [START/STOP] (☞ стр. 22)
- ⑫ Кнопка съемки неподвижного изображения [SNAPSHOT] (☞ стр. 23)
- ⑬ Рычажок трансфокатора [W  T - ⑭ Переключатель режима [ - ⑮ Разъем постоянного тока [DC] (☞ стр. 18)
- ⑯ Разъем аудио/видео [AV]
- ⑰ Разъем USB (Универсальная последовательная шина) [- ⑱ Индикатор светодиодного освещения (☞ стр. 24)
- ⑲ Датчик пульта дистанционного
- ⑳ Крышка объектива (☞ стр. 20)
- ㉑ Объектив
- ㉒ Переключатель крышки объектива [ - ㉓ Стереомикрофон
- ㉔ Слот карты SD (☞ стр. 21)
- ㉕ Отверстие для стойки (☞ стр. 20)
- ㉖ Гнездо установки штатива (☞ стр. 20)
- ㉗ Кнопка отсоединения аккумулятора [BATT.] (☞ стр. 18)
- ㉘ Установка аккумуляторного блока (☞ стр. 18)
- ㉙ Ремешок для руки (☞ стр. 20)

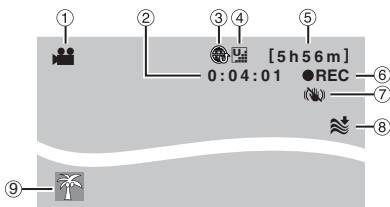
Индикация на ЖК-мониторе

Во время записи как видео, так и неподвижного изображения



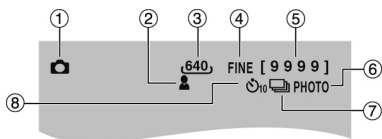
- ① Индикатор выбранного режима работы (☞ стр. 26)
[A] : Автоматический режим
[M] : Ручной режим
- ② Индикатор режима эффекта (☞ стр. 28)
- ③ Индикатор теле макрорежима (☞ стр. 28)
- ④ Индикатор светодиодного освещения (☞ стр. 24)
- ⑤ Индикатор режима Программы AE (☞ стр. 26)
- ⑥ Индикатор трансфокатора (☞ стр. 24)
- ⑦ Индикатор карты памяти SD (☞ стр. 21, 67)
- ⑧ Приблизительный показатель масштабирования (☞ стр. 24)
- ⑨ Индикатор баланса белого цвета (☞ стр. 28)
- ⑩ Индикатор ручной настройки фокусировки (☞ стр. 27)
- ⑪ Индикатор аккумулятора (☞ стр. 71)
- ⑫ Дата/Время (☞ стр. 19)
- ⑬ Индикатор управления яркостью (☞ стр. 27)
- ⑭ Индикатор компенсации задней подсветки (☞ стр. 26)
- ⑮ Индикатор блокирования диафрагмы (☞ стр. 27, 28)
- ⑯ **±** : Индикатор ручной настройки экспозиции (☞ стр. 27)
[] : Индикатор управления участком фотометрии (☞ стр. 28)
- ⑰ Выдержка (☞ стр. 28)

Только во время видеозаписи



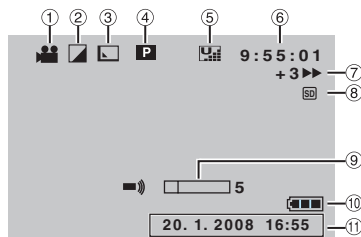
- ① Индикатор режима
- ② Счетчик
- ③ Индикатор режима пред-записи для загрузки (появляется во время UPLOAD REC ON (ЗАГРУЗКА ЗАПИСИ НА)) (☞ стр. 25, 54)
- ④ Качество изображения:
[U] (СВЕРХЧЕТКОЕ), **[F]** (ВЫСОКОЕ), **[N]** (НОРМАЛЬНОЕ), **[E]** (ЭКОНОМИЧНЫЙ) (☞ стр. 64)
- ⑤ Оставшееся время (☞ стр. 22, 74)
- ⑥ **● REC**: (Появляется во время записи.)
● ||: (Появляется в режиме ожидания записи.)
- ⑦ Индикатор цифрового стабилизатора изображения (ЦСИ) (появляется когда параметр [ЦСИ] установлен на [ВЫКЛ].) (☞ стр. 65)
- ⑧ Индикатор устранения шума ветра (☞ стр. 65)
- ⑨ Индикатор события (☞ стр. 24)

Только во время записи неподвижного изображения



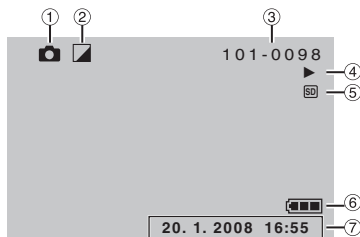
- ① Индикатор режима
- ② Индикатор фокусировки (☞ стр. 27)
- ③ Размер изображения
- ④ Качество изображения: FINE (четкое) или STD (стандартное) (☞ стр. 64)
- ⑤ Оставшееся количество снимков (☞ стр. 74)
- ⑥ Индикатор съемки (☞ стр. 23)
- ⑦ Индикатор режима выдержки (☞ стр. 64)
- ⑧ Индикатор записи с таймером автосъемки (☞ стр. 64)

Во время воспроизведения видео



- ① Индикатор режима
- ② Индикатор режима эффекта (↗ стр. 32)
- ③ Индикатор эффекта вытеснения/микширования (↗ стр. 32)
- ④ **P** : Индикатор воспроизведения списка воспроизведения (появляется при воспроизведении списка воспроизведения.) (↗ стр. 39)
- ☺**E** : Индикатор воспроизведения после поиска события (появляется при воспроизведении видеофайла, найденного при поиске события.) (↗ стр. 30)
- ☺**D** : Индикатор воспроизведения после поиска по дате (появляется при воспроизведении видеофайла, найденного при поиске даты.) (↗ стр. 30)
- ⑤ Качество изображения:
U (СВЕРХЧЕТКОЕ), **F** (ВЫСОКОЕ), **N** (НОРМАЛЬНОЕ), **E** (ЭКОНОМИЧНЫЙ) (↗ стр. 25, 64)
- ⑥ Счетчик
- ⑦ Режим воспроизведения (↗ стр. 29)
 - ▶ : Воспроизведение
 - ⏸ : Пауза
 - ▶▶ : Поиск вперед
 - ◀◀ : Поиск назад
 - ▶▶ : Замедленное воспроизведение вперед
 - ◀◀ : Замедленное воспроизведение назад (Число слева показывает скорость.)
- ⑧ Индикатор карты памяти SD
(↗ стр. 21, 67)
- ⑨ Индикатор уровня громкости
- ⑩ Индикатор аккумулятора (↗ стр. 71)
- ⑪ Дата/Время (↗ стр. 19)

Во время воспроизведения неподвижных изображений



- ① Индикатор режима
- ② Индикатор режима эффекта (↗ стр. 32)
- ③ Номер папки/файла
- ④ Индикатор воспроизведения слайд-шоу (↗ стр. 29)
- ⑤ Индикатор выбранного носителя (↗ стр. 21, 67)
- ⑥ Индикатор аккумулятора (↗ стр. 71)
- ⑦ Дата/Время (↗ стр. 19)

Переключение режимов индикации на ЖК-мониторе

При каждом прикосновении к клавише **DISP** индикация на ЖК-мониторе переключается так, как показано ниже;

В режиме записи:

Вся индикация/Индикация для выбранных функций

В режиме воспроизведения:

Вся индикация/Только дата и время/Нет индикации

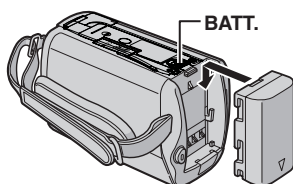
Необходимые настройки перед использованием

Перед использованием убедитесь в выполнении трех следующих настроек.

Зарядка батарейного блока

- 1 Закройте ЖК-монитор для выключения камеры.**
- 2 Установите аккумуляторный блок.**
Сдвиньте аккумуляторный блок вниз, чтобы он защелкнулся на месте.

Низ камеры



- 3 Подключите сетевой адаптер.**



- Индикатор зарядки мигает, свидетельствуя о начале зарядки.
- Погасание индикатора свидетельствует об окончании зарядки. Выключите сетевой адаптер (или шнур питания) из розетки и отключите сетевой адаптер от камеры.

■ Для отсоединения аккумуляторного блока

Сдвиньте и удерживайте **БАТТ.** (→ действие **2**), затем снимите аккумуляторный блок.

■ Для проверки оставшегося заряда аккумуляторного блока

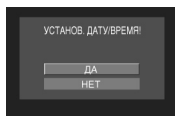
См. стр. 20.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Также можно использовать камеру только с сетевым адаптером.
- Не тяните и не перегибайте вилку и кабель сетевого адаптера. Это может привести к повреждению сетевого адаптера.

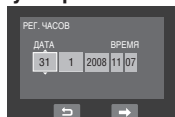
Установка даты/времени

- 1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.
- 2 При появлении [УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!] выберите [ДА] в течение 10 секунд.



Если вы не сделаете выбора в течение 10 секунд, экран исчезнет. В этом случае нажмите кнопку и снова включите камеру.

- 3 Установите дату и время.



Повторите это действие для ввода месяца, дня, года, часов и минут.

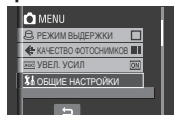
- 4 Для завершения прикоснитесь к кнопке **ОК**.

- **Изменение настроек даты и времени**
 - 1) Прикоснитесь к кнопке **MENU**.
 - 2) Выберите [ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ] и затем [РЕГ. ЧАСОВ].
 - 3) Установите дату и время.
- **Для возврата к предыдущему экрану**
Выберите .
- **Чтобы выйти из экрана**
Прикоснитесь к кнопке **MENU**.

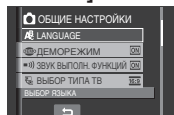
Выбор языка

Язык дисплея может быть изменен.

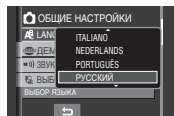
- 1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.
- 2 Прикоснитесь к кнопке **MENU**.
- 3 Выберите [ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ].



- 4 Выберите [LANGUAGE].



- 5 Выберите желаемый язык.



- **Для возврата к предыдущему экрану**
Выберите .
- **Чтобы выйти из экрана**
Прикоснитесь к кнопке **MENU**.

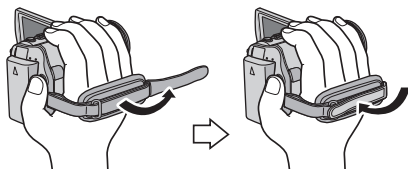
Теперь вы завершили конфигурацию необходимых настроек.

- **Непосредственное использование камеры**
См. стр. 22.
- **Для конфигурации других настроек**
См. стр. 20.

Другие настройки

Регулировка ремня для руки

Откройте мягкую прокладку и отрегулируйте ремень для руки.



Крышка объектива

Если камера не используется, закройте крышку объектива для его защиты.



Откройте крышку объектива

Закройте крышку объектива

ПРИМЕЧАНИЕ

Не давите слишком сильно на крышку объектива. Это может привести к повреждению объектива.

Проверка оставшегося заряда аккумуляторного блока

Подготовка:

- Установите аккумуляторный блок.
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима записи.

Для режима :

Два раза нажмите кнопку **INFO** или один раз нажмите кнопку **INFO** и затем выберите .

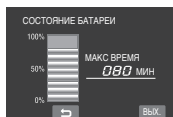
Для режима :

Нажмите кнопку **INFO**.

DIRECT DVD



INFO



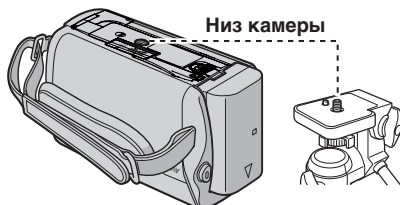
- Для возврата к нормальному экрану
Еще раз нажмите кнопку **INFO**.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Появление сообщения “ОШИБКА ОБМЕНА ДАННЫМИ” может свидетельствовать о неисправности аккумуляторного блока. В этом случае обратитесь к ближайшему дилеру JVC.
- Показываемое время записи может использоваться только как общая рекомендация. Время показывается с шагом в 10 минут.

Установка штатива

Совместите отверстие штатива камеры с направляющей штатива и монтажное гнездо с винтом, и закрепите на месте.



ПРИМЕЧАНИЕ

Не используйте штатив на неустойчивой или неровной поверхности. Он может опрокинуться, что вызовет серьезное повреждение камеры.

При использовании карты SD

Если вы хотите сделать запись на карту SD, необходимо выполнить следующие операции.

- Действия подтверждены для следующих SD-карт.
Совместимая карта SD-или SDHC Класса 4 или выше.
Карта памяти Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, ATP карта SD (от 256 МБ до 2 ГБ) или карта SDHC (4 ГБ до 16 ГБ).
- При использовании других носителей могут возникнуть проблемы с правильной записью данных, или ранее записанные данные могут быть утрачены.
- MultiMediaCards не поддерживаются.
- Карты, используемые для записи видео на данной камере, не могут воспроизводиться на других устройствах.
- Некоторые кардридеры (включая внутренние кардридеры в ПК) могут быть неспособны поддерживать формат SDHC. Если вы пользуетесь картой SDHC для записи и сталкиваетесь с какой-либо проблемой считывания, кардридер, которым вы пользуетесь, может не поддерживать SDHC. Пожалуйста, используйте видеокамеру или другие устройства, совместимые с SDHC для доступа к карте.

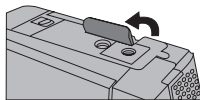
1 Вставьте карту SD

Подготовка:

Закройте ЖК-монитор для выключения камеры.

1 Откройте крышку карты SD.

Низ камеры



2 Плотно вставьте карту краем с контактами вперед.



3 Закройте крышку карты SD.

■ Для удаления карты памяти SD

Один раз нажмите на карту SD. После того как карта немного выдвинется, извлеките ее.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Устанавливайте и извлекайте карту SD только при выключенном питании. В противном случае данные на карте могут быть записаны.
- Не прикасайтесь к контактам на обратной стороне карты.

2 При первом использовании карты SD выполните ее форматирование

Это также позволит обеспечить стабильную скорость записи и надежную работу при доступе к карте SD.

Для форматирования карты выберите [ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ].
(→ стр. 67)

Запись файлов

Запись видео

Подготовка:

- Вставьте карту SD.
- Откройте крышку объектива.
- Откройте ЖК-монитор для включения камеры.



■ Прекращение записи

Еще раз нажмите кнопку **START/STOP**.

■ Для просмотра только что отснятого видео

Выберите во время паузы.

Во время просмотра вы можете удалить видео, выбрав .

■ Для изменения качества изображения

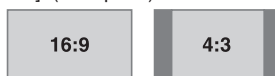
Измените настройку параметра [КАЧЕСТВО ВИДЕО]. (⇨ стр. 64)

■ Для связывания файла с событием

См. стр. 24.

■ Изменение формата изображения (16:9/4:3)

Измените настройки в [ВЫБОР COOT. CT.]. (⇨ стр. 65)



■ Для записи видеоклипа (приблизительно. 10 минут)

Перед началом записи дважды нажмите на кнопку **UPLOAD** (Загрузить) для того, чтобы "UPLOAD REC ON" (Загрузить запись на). (⇨ стр. 25)

ПРИМЕЧАНИЯ

- При выключении и последующем включении камеры режим записи видео выбирается автоматически.
- Если при включенном питании камера в течение 5 минут оставалась без выполнения каких-либо действий, она автоматически выключится для экономии питания. Для включения камеры при использовании аккумуляторного блока закройте ЖК-монитор и вновь откройте его. При использовании сетевого адаптера выполните любое действие, например, масштабирование.
- Видеофайлам присваиваются имена с MOV001.MOD по MOV009.MOD, с MOV00A.MOD по MOV00F.MOD и MOV010.MOD в порядке их записи.
- После непрерывной записи видео в течение 12 последовательных часов, запись остановится автоматически.
- Новый файл будет создаваться для каждых 4 ГБ непрерывной записи.
- Эта камера записывает видеоизображения в формате MPEG2, совместимом с форматом SD-VIDEO. Эта камера несовместима с другими цифровыми видео форматами.

Запись неподвижного изображения

Подготовка:

- Вставьте карту SD.
- Откройте крышку объектива.
- Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

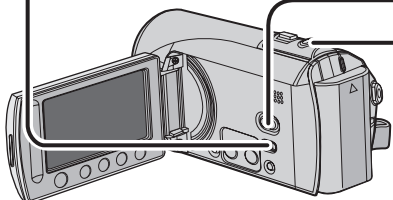
1 Сдвиньте переключатель режима для выбора режима (неподвижное изображение).



2 Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима записи.



3 Наполовину нажмите кнопку **SNAPSHOT** и держите ее в таком положении.




Индикатор станет зеленым, когда изображение будет сфокусировано.

- **Для просмотра только что снятого изображения**
Выберите после съемки. Во время просмотра вы можете удалить изображение, выбрав .
- **Для изменения качества изображения**
Измените настройку параметра [КАЧЕСТВО ФОТОСНИМКОВ]. (☞ стр. 64)
- **Для непрерывной записи неподвижных изображений**
Установите параметр [НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА] на [РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ]. (☞ стр. 64)

4 Чтобы сделать снимок нажмите кнопку **SNAPSHOT** до конца.






ПРИМЕЧАНИЯ

- Функция DiS (Цифровой стабилизатор изображения) не работает во время записи неподвижного изображения.
- Если при включенном питании камера в течение 5 минут оставалась без выполнения каких-либо действий, она автоматически выключится для экономии питания. Для включения камеры при использовании аккумуляторного блока закройте ЖК-монитор и вновь откройте его. При использовании сетевого адаптера выполните любое действие, например, масштабирование.

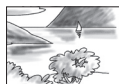
Запись файлов (продолжение)

Масштабирование

Подготовка:

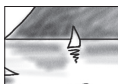
- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима или .
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима записи.

Уменьшение



W: Широкоугольная
съемка

Увеличение



T: Телесъемка

Значение масштабирования (заранее установлено на заводе)

режим	режим
70X	35X

- Изменение максимального масштабирования (только для режима)
Измените настройку параметра [МАСШТАБ]. (→ стр. 65)

ПРИМЕЧАНИЕ

Макросъемка объектов возможна с расстояния около 5 см до объекта поворотом рычажка трансфокатора в крайнее положение в сторону W.

Светодиодное освещение

Подготовка:

- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима или .
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима записи.

- 1 Прикоснитесь к кнопке **MENU**.
- 2 Выберите [**ПОДСВЕТКА**].
- 3 Выберите желаемую настройку.



Освещение остается включенным независимо от окружающих условий.



Освещение включается автоматически при съемке в условиях недостаточной освещенности.

Не включается Отключает эту функцию.

Связывание файлов с событиями

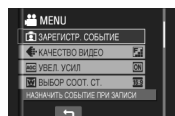


Если вы выберете событие, с которым вы хотите связать файл до начала записи, файл будет связан с выбранным событием, что позволит легче найти его во время воспроизведения. В каждом событии имеется три различных места назначения (например: ДЕТИ1, ДЕТИ2, ДЕТИ3).

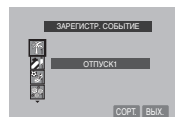
Подготовка:

- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима .
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима записи.

- 1 Прикоснитесь к кнопке **MENU**.
- 2 Выберите [**ЗАРЕГИСТР. СОБЫТИЕ**].



- 3 Выберите событие, с которым вы хотите связать файл.
- Для выбора другого места назначения выберите [COP.T.].
 - Для отмены регистрации события выберите [ОТМЕНА].



Выбранное событие показывается на экране. Нажмите кнопку **START/STOP** для начала записи.

- Чтобы выйти из экрана
Выберите [ВЫХ.].
- Поиск файла по событию
См. стр. 30.

ПРИМЕЧАНИЕ

После связывания файла с определенным событием, настройка останется действующей даже после выключения питания. Если вы не измените настройку, вы будете связывать файл с тем же событием, которое было выбрано в предыдущий раз.

Проверка наличия свободного места, оставшегося на носителе записи



Подготовка:

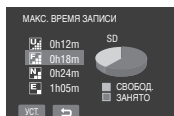
- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима записи.

Нажмите кнопку INFO.

DIRECT DVD



INFO



Для каждого режима качества изображения показывается максимальное время записи.

(: СВЕРХЧЕТКОЕ, : ВЫСОКОЕ, : НОРМАЛЬНОЕ, : ЭКОНОМИЧНЫЙ).

■ Для изменения качества изображения

- 1) Выберите желаемое качество изображения.
- 2) Прикоснитесь к кнопке **ОК**.

■ Для возврата к нормальному экрану

Выберите .

Запись видеоклипа для загрузки



Если при записи видеоролика Вы выберете функцию режима пред-записи для загрузки, длительность файла будет установлена приблизительно на 10 минут, таким образом Вы сможете легко загрузить видеоклип на вебсайт для размещения видео.

Подготовка:

- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима записи.

Нажмите кнопку **UPLOAD**, установив ее на "UPLOAD REC ON" таким образом, что появится индикатор . Нажмите кнопку **START/STOP**, чтобы начать запись.

UPLOAD



По окончании записи камкордер автоматически возвращается в нормальный режим записи.

■ Для отмены функции загрузки в режиме предварительной записи

Перед записью видеоролика переведите кнопку **UPLOAD** (Загрузить) в режим Выкл.

ПРИМЕЧАНИЕ

- Максимальная длительность одного видеоролика – приблизительно 10 минут. По истечении 10 минут запись останавливается автоматически, и функция загрузки в режиме предварительной записи отключается.
- Вы можете снимать в любом режиме качества, однако, потребуются больше времени для конвертации видеороликов более высокого качества перед загрузкой.
- Информацию о том, как загрузить видеоролик на YouTube, Вы найдете на стр. 54

Ручная запись

Режим ручной записи позволяет вам вручную устанавливать резкость и яркость экрана и т. п.

Переключение в ручной режим записи

Подготовка:

- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима или .
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима записи.

Нажмите два раза.



■ Для возврата к автоматическому режиму записи

Нажмите кнопку **AUTO/MANUAL**, чтобы появился индикатор .

Программа AE

Вы можете записывать видео или неподвижные изображения с оптимальной яркостью, отрегулировав экспозицию и выдержку в соответствии с окружающей обстановкой или снимаемым объектом.

После выполнения “Переключение в ручной режим записи” (выше)

- 1 Прикоснитесь к кнопке **MENU**.
- 2 Выберите [**ПРОГРАММА AE**].
- 3 Выберите желаемую настройку.



Для дополнительной информации о каждой настройке см. правый столбец.

- Для отмены программы AE Выберите [**ВЫКЛ**] в действии 3.

■ Позиции настройки программы AE

● НОЧЬ:

Запись с большей чувствительностью в местах с недостаточной освещенностью, автоматически регулируя выдержку.

● СУМЕРКИ:

Делает сцены, снятые вечером, более естественными.

● ПРИОР ДИАФР:

Акцент делается на объекте, расположенном на переднем фоне, путем размытия фона.

● СПОРТ:

Запись быстро движущихся объектов с высокой четкостью.

● СНЕГ:

Компенсирует освещение объектов, которые могут быть слишком темными на исключительно ярком фоне, например таком, как снег.

● ПРОЖЕКТОР:

Выберите данный параметр, когда яркий пучок света делает снимаемый объект слишком ярким.

Компенсация задней подсветки

Компенсация задней подсветки делает снимаемый объект ярче, увеличивая экспозицию.

После выполнения “Переход в ручной режим записи” (левый столбец)

- 1 Прикоснитесь к кнопке **MENU**.
- 2 Выберите [**ВСТРЕЧНАЯ ЗАСВЕТКА**].
- 3 Установите на [**ВКЛ**].



■ Аннулирование компенсации задней подсветки

Выберите [**ВЫКЛ**] в действии 3.

Ручная настройка в меню функций

Вы можете легко использовать функции ручной записи, выбрав параметры в меню функций.

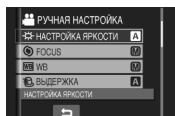
После выполнения “Переключение в ручной режим записи” (→ стр. 26)

1 Прикоснитесь к кнопке MENU.

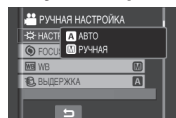
2 Выберите [РУЧНАЯ НАСТРОЙКА].

3 Выберите желаемое меню.

Для дополнительной информации о каждом меню см. ниже.



4 Выберите желаемую настройку.



В зависимости от выбранной вами настройки вы можете установить значение, используя сенсорный экран.

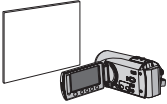
Меню исчезнет и на экране появится индикатор установленной функции.

■ Для возврата к предыдущему экрану Выберите ↵.

■ Чтобы выйти из экрана Прикоснитесь к кнопке MENU.

Меню	Настройки: [] = Заводская установка
НАСТРОЙКА ЯРКОСТИ Регулирует яркость.	Для 📷 режима [ABTO]: Яркость регулируется автоматически. от -6 до +6: Корректирует яркость в данном диапазоне с приращением по 1. Для 📹 режима [ABTO]: Яркость регулируется автоматически. от -2.0 до +2.0 (EV): Корректирует яркость в данном диапазоне с приращением по 1/3EV. ■ Для блокирования экспозиции При исчезновении меню после завершения конфигурации параметра выберите [LOCK]. Появляется индикатор 🔒.
FOCUS Регулирует фокусировку.	[ABTO]: Фокусировка регулируется автоматически. ▲ ◀ ▶ 👤 : Ручная настройка фокуса с использованием тактильного датчика. (При масштабировании снимаемый объект не будет становиться нерезким, если вы регулировали фокусировку в режиме телесъемки (T) перед переходом в режим широкоугольной съемки (W).)

Ручная запись (продолжение)

Меню	Настройки: [] = Заводская установка
WB Регулирует баланс белого цвета для достижения оптимального отображения цветов в соответствии с окружающим освещением в момент съемки.	A [АВТО]: Баланс белого цвета регулируется автоматически. ☑ РУЧНАЯ: Баланс белого цвета регулируется вручную, в зависимости от источника освещения. 1) Держите лист чистой белой бумаги перед объектом таким образом, чтобы он заполнял весь экран. 2) Продолжайте прикасаться к кнопке OK до тех пор, пока индикатор  сначала не начнет мигать, а затем не прекратит мигание.  СОЛНЦЕ: При съемке в солнечный день вне помещения.  ОБЛАКА: При съемке в облачный день вне помещения.  ГАЛОГЕН: При использовании видеоосвещения или сходного с ним типа. 
ВЫДЕРЖКА Меньшая выдержка может замедлить движение быстро движущегося объекта, большая выдержка может привести к размыванию объекта и созданию впечатления его движения.	[АВТО]: Выдержка регулируется автоматически. От 1/2 до 1/4000 (Для режима ): От 1/2 до 1/500 (Для режима ): Чем меньше значение, тем меньше выдержка. ПРИМЕЧАНИЕ При записи с большой выдержкой рекомендуется использовать тайм. (☞ стр. 20)
ОБЛАСТЬ ФОТОМЕТРИИ Позволяет вам регулировать яркость в желаемом участке кадра при неудовлетворительной работе компенсации задней подсветки.	 [ВСЬ КАДР]: Яркость регулируется автоматически для всего экрана.  ТОЧЕЧНЫЙ: Яркость регулируется автоматически для выбранного участка. Дополнительно к этому яркость для выбранного участка может быть заблокирована, выбором параметра [LOCK]. Появляется индикатор . ■ Для отмены управления экспозицией участка кадра Еще раз выберите [ВСЬ КАДР] чтобы индикатор  исчез.
ЭФФЕКТ Позволяет вам записывать видео или фотоизображения со специальными эффектами.	 [ВЫКЛ]: Эффекты не используются.  СЕПИЯ: Изображение имеет коричневатый оттенок, как на старых фотографиях. B/W ОДИН ТОН: Изображение становится черно-белым, как старые кинофильмы.  КЛАСС. ФИЛЬМ*: Этот эффект пропускает кадры, что придает изображениям вид старого кинофильма.  СТРОБ*: Изображение выглядит как серия последовательных отдельных снимков. * Недоступно в режиме .
ТЕЛЕ МАКРО Позволяет вам снимать объект как можно крупнее с расстояния около 50 см.	 [ВЫКЛ]: Отключает функцию.  ВКЛ: Включает функцию.

Воспроизведение файлов

Воспроизведение видео/ неподвижного изображения

- 1** Сдвиньте переключатель режима для выбора режима  (видео) или  (неподвижное изображение).

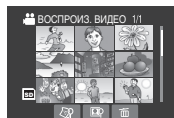


- 2** Нажмите кнопку **SELECT** **PLAY/REC** для выбора режима воспроизведения.



Появится экран указателя для видео.

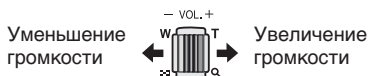
- 3** Выберите требуемый файл.



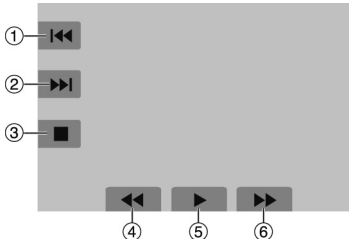
- Для просмотра на телевизоре
См. стр. 33.

- Для просмотра информации о файле
В режиме паузы при воспроизведении нажмите кнопку **INFO**. (стр. 35)

- Настройка громкости звука видео



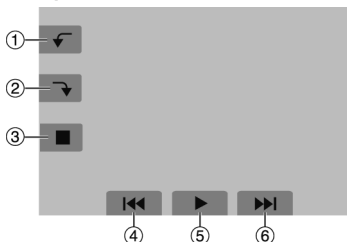
■ Действия во время воспроизведения видео



- ① : Возврат к первой сцене файла
- ② : Переход к первой сцене следующего файла
- ③ : Возврат к экрану указателя
- ④ : Поиск в обратном направлении (во время воспроизведения)
- ⑤ : Пошаговое воспроизведение в обратном направлении (во время паузы)*
- ⑥ : Воспроизведение
- ⑦ : Пауза
- ⑧ : Поиск в прямом направлении (во время воспроизведения)
- ⑨ : Пошаговое воспроизведение в прямом направлении (во время паузы)*

* **Замедленное воспроизведение** начинается при продолжительном нажатии кнопки под / .

■ Действия во время воспроизведения неподвижных изображений



- ① : Поворот на 90 градусов против часовой стрелки
- ② : Изменение порядка воспроизведения слайд-шоу в обратном направлении
- ③ : Поворот на 90 градусов по часовой стрелке
- ④ : Изменение порядка воспроизведения слайд-шоу в прямом направлении
- ⑤ : Возврат к экрану указателя
- ⑥ : Показ предыдущего файла
- ⑦ : Начало/окончание слайд-шоу
- ⑧ : Показ следующего файла

Воспроизведение файлов (продолжение)

Функция поиска файлов

Вы можете переключить экран указателя на указатель по дате или по событию и выполнять поиск файла по дате записи или по событию.

Экран указателя даты

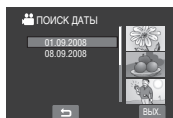
Вы можете осуществлять поиск желаемого файла по дате записи.

Подготовка:

- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима или .
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима воспроизведения.

1 Выберите .

2 Выберите дату записи.



3 Выберите файл, который вы хотите воспроизвести.



■ Для возврата к экрану указателя Выберите .

■ Чтобы выйти из экрана Выберите [ВЫХ.].

Экран событий



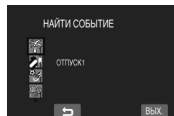
Вы можете осуществлять поиск требуемого файла по событию, которое вы присвоили файлу во время записи. (См. стр. 24) После поиска по событию вы можете осуществлять поиск по дате записи, сужая поиск.

Подготовка:

- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима .
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима воспроизведения.

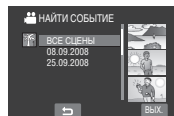
1 Выберите .

2 Выберите событие.



3 Выберите дату записи.

Для показа всех файлов выберите [ВСЕ СЦЕНЫ].



4 Выберите файл, который вы хотите воспроизвести.



■ Для возврата к экрану указателя Выберите .

■ Для изменения присваивания события файлу
См. стр. 36.

Воспроизведение файлов MPG



Файлы MPG (демонстрационные файлы и т. п.) хранятся в папке EXTMOV.

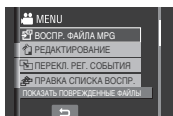
Для воспроизведения файлов MPG в папке EXTMOV выполните указанную ниже процедуру.

Подготовка:

- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима .
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима воспроизведения.

1 Прикоснитесь к кнопке MENU.

2 Выберите [ВОСПР. ФАЙЛА MPG].



3 Выберите файл, который вы хотите воспроизвести.



■ Для возврата к режиму нормального воспроизведения файла
Выберите .

■ Чтобы выйти из экрана
Выберите [ВЫХ.].

ПРИМЕЧАНИЕ

- Когда информация управления заперчена в папке EXTMOV создается файл MOD.
- В зависимости от состояния поврежденного файла, воспроизведение может не произойти либо произойти с помехами.

Воспроизведение файлов (продолжение)

Воспроизведение со специальными эффектами

Эффекты вытеснения или микширования

Добавляет эффекты в начале и конце видеофильмов. Эти эффекты не могут использоваться для неподвижных изображений.

Эффекты при воспроизведении

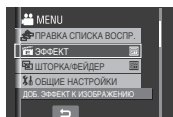
Добавляет эффекты, которые, например, меняют цветовые оттенки видеоизображений.

Подготовка:

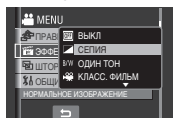
- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима или .
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима воспроизведения.

Следующие экраны иллюстраций показывают примеры установки параметра [ЭФФЕКТ] на [СЕПИЯ].

- 1 Прикоснитесь к кнопке **MENU**.
- 2 Выберите [ШТОРКА/ФЕЙДЕР] (только режим) или [ЭФФЕКТ].



- 3 Выберите желаемый эффект. Для дополнительной информации о каждом эффекте см. правый столбец.



- 4 Выберите файл, который вы хотите воспроизвести.

- Для отключения эффекта Выберите [ВЫКЛ] в действии 3.

■ Позиции для настройки эффекта ШТОРКА/ФЕЙДЕР

● ФЕЙДЕР-БЕЛОЕ:

Проявление или замещение изображения белым экраном.

● ФЕЙДЕР-ЧЕРНОЕ:

Проявление или замещение изображения черным экраном.

● ФЕЙДЕР-Ч.Б:

Проявление изображения с изменением с черно-белого на цветное или замещение цветного изображения черно-белым.

● ШТОРКА-УГОЛ:

Проявление на черном экране, начиная с правого верхнего угла к левому нижнему углу, или замещение в обратном порядке.

● ШТОРКА-ОКНО:

Изображение начинается в центре черного экрана и проявляется к углам или замещается в обратном порядке.

● ШТОРКА-СЛАЙД:

Проявление справа налево или замещение в обратном порядке.

● ШТОРКА-ДВЕРЬ:

Проявление в виде двух половин на черном экране, которые открываются слева и справа, проявляя сцену, или замещающая ее в обратном порядке.

● ШТОРКА-СНИЗУ:

Проявление снизу черного экрана по направлению вверх или замещение в обратном порядке.

● ШТОРКА-ЗАТВОР:

Проявление из центра черного экрана по направлению вверх и вниз, или замещение в обратном порядке.

ПРИМЕЧАНИЕ

Когда экран проявляется или замещается звук также становится громче или тише.

■ Позиции для настройки параметра ЭФФЕКТ

● СЕПИЯ:

Изображение имеет коричневатый оттенок, как на старой фотографии.

● B/W ОДИН ТОН:

Изображение становится черно-белым, как старый кинофильм.

● КЛАСС. ФИЛЬМ*:

Изображению придается оттенок старого фильма благодаря эффекту пропуска кадров.

● СТРОБ*:

Изображение выглядит как серия последовательных отдельных снимков.

* Недоступно в режиме .

Просмотр изображений на телевизоре

Подготовка:

Выключите все устройства.

Разъем питания
постоянного
тока

Разъем AV

Аудио/видео
кабель

Сетевой адаптер

→ К сетевой розетке

Разъем входа AV

ПРИМЕЧАНИЯ

Эта камера предназначена для работы с сигналами цветного телевидения системы PAL. Она не может использоваться с телевизором другого стандарта.

- 1 Включите камеру и телевизор.
- 2 Установите телевизор в режим VIDEO.
- 3 (Только при подключении камеры к видеомagniтофону/DVD-рекордеру)
Включите видеомagniтофон/DVD-рекордер и установите его в режим входа AUX.
- 4 Начните воспроизведение на камере. (☞ стр. 29)

■ Если формат изображения неправильный, как показано справа
Измените настройки в [ВЫБОР ТИПА ТВ].
(☞ стр. 67)

■ Для показа экранного меню камеры на телевизоре
Установите параметр [ПОКАЗАТЬ НА ТВ] на [ВКЛ]. (☞ стр. 67)

16:9 ТВ



4:3ТВ



Работа с файлами

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во время доступа к файлам не извлекайте карту SD и не выполняйте других действий (таких как отключение питания). Также убедитесь в том, что питание камеры осуществляется от сетевого адаптера, так как в случае разрядки батареи во время работы данные на карте SD могут быть повреждены. Если данные на карте SD были повреждены, выполните форматирование карты SD. (стр. 67)

Удаление/Защита файлов

- Защищенные файлы не могут быть удалены. Для их удаления сначала необходимо снять защиту.
- Удаленные файлы невозможно восстановить. Проверьте файлы перед удалением.

Подготовка:

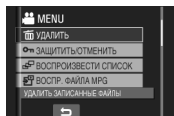
- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима или .
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима воспроизведения.

На следующих иллюстрациях экрана представлены примеры во время выполнения функции [УДАЛИТЬ].

1 Прикоснитесь к кнопке MENU.

Вы можете перейти непосредственно к меню удаления, выбрав .

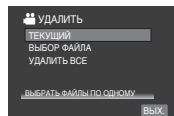
2 Выберите [УДАЛИТЬ] или [ЗАЩИТИТЬ/ОТМЕНИТЬ].



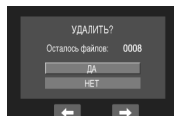
Удаление/Защита текущего показываемого файла

После выполнения действий 1-2

3 Выберите [ТЕКУЩИЙ].



4 При появлении [УДАЛИТЬ?] или [ЗАЩИТИТЬ?] выберите [ДА].



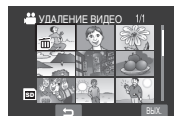
Вы можете выбрать предыдущий или следующий файл, выбрав или .

Удаление/Защита файлов

После выполнения действий 1-2

3 Выберите [ВЫБОР ФАЙЛА].

4 Выберите требуемый файл.

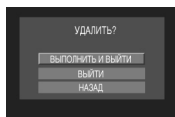


- Рядом с файлом появится значок (удаление) или (защита). Для выбора других файлов повторите данное действие.
- При сдвиге рычажка трансфокатора в сторону **T**, на дисплее будет показываться экран просмотра. Сдвиг рычажка трансфокатора в сторону **W** приводит к возврату к экрану указателя.

5 Выберите [ВЫХ.].

Продолжение на следующей странице

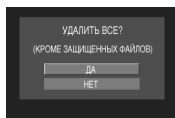
- 6** Выберите [ВЫПОЛНИТЬ И ВЫЙТИ] (при выполнении [УДАЛИТЬ]) или [ДА] (при выполнении [ЗАЩИТА]).



Удаление/Защита всех файлов

После выполнения действий 1-2 (☞ стр. 34)

- 3** Выберите [УДАЛИТЬ ВСЕ] или [ЗАЩИТ. ВСЕ].
- 4** При появлении [УДАЛИТЬ ВСЕ?] или [ЗАЩИТИТЬ ВСЕ?] выберите [ДА].



- Чтобы выйти из экрана Выберите [ВЫХ.].

- **Для снятия защиты**
Выберите защищенный файл в действии 4 ("Удаление/Защита файлов" ☞ стр. 34).
- **Для снятия защиты со всех файлов**
1) В действии 3 выберите [ОТМЕН. ВСЕ].
2) Выберите [ДА].

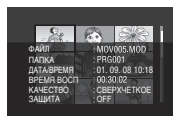
Просмотр информации о файле

Подготовка:

- Для режима : Установите камеру в режим паузы при воспроизведении. Либо выберите файл на экране указателя.
- Для режима : Включите воспроизведение неподвижного изображения. Либо выберите файл на экране указателя.

Нажмите кнопку **INFO**.

DIRECT DVD



- **ФАЙЛ:**
Имя файла
- **ПАПКА:**
Название папки
- **ДАТА/ВРЕМЯ:**
Дата и время записи
- **ВРЕМЯ ВОСП. (для видеофайлов):**
Время воспроизведения (длина файла)
- **РАЗМЕР (для неподвижных изображений):**
Размер изображения
- **КАЧЕСТВО:**
Качество изображения (☞ стр. 64)
- **ЗАЩИТА:**
Статус защиты файла (☞ стр. 34)

- **Для отключения показа информации о файле**
Еще раз нажмите кнопку **INFO**.

Работа с файлами (продолжение)

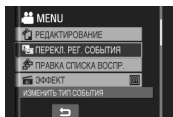
Изменение присвоенного видеофайлам события после записи

Подготовка:

- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима .
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима воспроизведения.

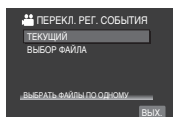
1 Прикоснитесь к кнопке **MENU**.

2 Выберите **[ПЕРЕКЛ. РЕГ. СОБЫТИЯ]**.

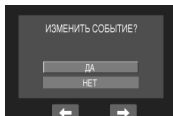


Изменение события в текущем показываемом файле

3 Выберите **[ТЕКУЩИЙ]**.



4 Выберите файл, которому вы хотите присвоить событие.



Вы можете выбрать предыдущий или следующий файл, выбрав  или .

Изменение события выбранных файлов

После выполнения действий **1-2**

3 Выберите **[ВЫБОР ФАЙЛА]**.

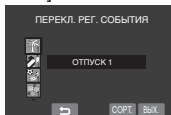
4 Выберите файл, которому вы хотите присвоить событие.



- При выборе файла цвет курсора меняется. Для выбора других файлов переместите курсор вперед. Вы можете выбирать файлы только по порядку.
- При сдвиге рычажка трансфокатора в сторону **T**, на дисплее будет показываться экран просмотра. Сдвиг рычажка трансфокатора в сторону **W** приводит к возврату к экрану указателя.

5 Выберите новое событие, которое вы хотите присвоить файлу.

- Для выбора другого места назначения выберите **[СОПТ.]**.
- Для отмены регистрации события выберите **[ОТМЕНА]**.



- Чтобы выйти из экрана Выберите **[ВЫХ.]**.

Частичное удаление (РЕДАКТИРОВАНИЕ)



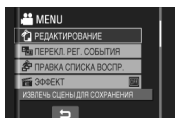
Вы можете разделить выбранный видеофайл на два и сделать копию желаемой части в виде нового видеофайла.

Подготовка:

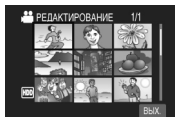
- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима воспроизведения.

1 Прикоснитесь к кнопке **MENU**.

2 Выберите **[РЕДАКТИРОВАНИЕ]**.

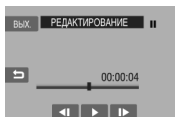


3 Выберите требуемый файл.

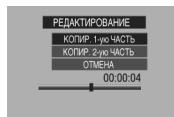


Начнется воспроизведение.

4 Выберите точку, в которой вы хотите разделить файл.



5 Выберите файл, который вы хотите скопировать.



● [КОПИР. 1-ую ЧАСТЬ]:

Копирование части файла перед выбранной точкой.

● [КОПИР. 2-ую ЧАСТЬ]:

Копирование части файла после выбранной точки.

По окончании копирования скопированный файл будет добавлен в экран указателя.

■ Чтобы выйти из экрана Выберите **[ВЫХ.]**.

ПРИМЕЧАНИЕ

При воспроизведении скопированного файла будет показываться дата записи оригинального файла. Тем не менее, на экране информации будет показываться дата копирования файла. (☞ стр. 35)

Списки воспроизведения



Это список, который позволяет вам организовать записанные видеоизображения в нужном вам порядке.

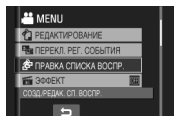
Подготовка:

- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима воспроизведения.

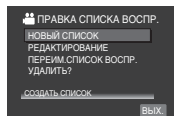
Создание списков воспроизведения

1 Прикоснитесь к кнопке MENU.

2 Выберите [ПРАВКА СПИСКА ВОСПР.].

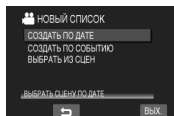


3 Выберите [НОВЫЙ СПИСОК].

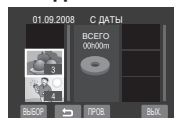


4 Выберите позицию и выведите на дисплей файлы.

- **[СОЗДАТЬ ПО ДАТЕ]:**
Показывает все файлы на носителе, перечисленные по дате записи.
- **[СОЗДАТЬ ПО СОБЫТИЮ]:**
Найдите событие и выведите на дисплей соответствующие файлы, перечисленные по дате записи.
- **[ВЫБРАТЬ ИЗ СЦЕН]:**
Показывает все файлы индивидуально.



5 Выберите файл для добавления к списку воспроизведения.



- Для просмотра сцен выберите файл и затем выберите [ПРОВ.]. Когда появится экран указателя отдельных сцен, выберите файл и прикоснитесь к кнопке **ОК**.
- Для возврата к предыдущему экрану выберите

6 Выберите точку вставки.

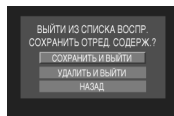


Для добавления других файлов повторите действия **5** и **6**.

7 Выберите и затем [СОХР.].

Для удаления зарегистрированной сцены выберите зарегистрированный файл и затем выберите [ОТМЕНА].

8 Выберите [СОХРАНИТЬ И ВЫЙТИ].



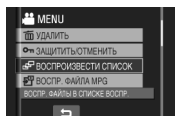
■ Чтобы выйти из экрана Выберите [ВЫХ.].

ПРИМЕЧАНИЯ

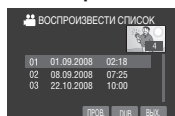
- Вы можете создать, максимум, 99 списков воспроизведения.
- Каждый список может состоять, максимум, из 99 сцен.
- Если вы удалите оригинальные файлы, соответствующие файлы также будут удалены из списка воспроизведения.

Воспроизведение списков воспроизведения

- 1 Прикоснитесь к кнопке MENU.
- 2 Выберите [ВОСПРОИЗВЕСТИ СПИСОК].



- 3 Выберите список воспроизведения, который вы хотите воспроизвести.



- Для прекращения воспроизведения
Выберите [■].
- Чтобы выйти из экрана
Выберите [ВЫХ].
- Для воспроизведения, начиная с желаемой сцены
 - 1) В действии 3 выберите [ПРОВ].
(Появится экран указателя для списка воспроизведения.)
 - 2) Выберите желаемую сцену.
- Для копирования списков воспроизведения с использованием видеомagneтофона/DVD-рекордера (стр. 48)
Воспроизведите списки воспроизведения, выполнив следующие действия.
 - 1) После выполнения действий 1-2, приведенных выше, выберите [DUB].
 - 2) Выберите [ДА].

ПРИМЕЧАНИЯ

Черный экран будет показываться в течение 5 секунд на первой и последней сцене.



Другие действия со списками воспроизведения

Вы можете дополнительно редактировать и удалять файлы в созданном списке воспроизведения.

Подготовка:

Выполните действия **1-2.** (☞ стр. 38)

Добавление/Удаление файлов из списка воспроизведения

3 Выберите [РЕДАКТИРОВАНИЕ].

4 Выберите список воспроизведения, который вы хотите отредактировать.

Для добавления или удаления файлов выполните действия с **5** по **8** раздела "Создание списков воспроизведения".
(☞ стр. 38)

Изменение названий списков воспроизведения

3 Выберите [ПЕРЕИМ.СПИСОК ВОСПР.].

4 Выберите требуемый список воспроизведения.

5 Выберите требуемую букву.

- Повторите действия для ввода всего названия.
- Вы можете изменить тип символов (прописные буквы, строчные буквы, символы), выбрав [A/a/@].
- Для редактирования буквы переместите курсор на букву, двигая палец вверх и вниз и затем выберите [C/L/E].

6 Выберите [ВЫХ.].

7 При появлении [ВЫЙТИ?] выберите [СОХРАНИТЬ И ВЫЙТИ].

Удаление списка воспроизведения

3 Выберите [УДАЛИТЬ].

4 Выберите список воспроизведения, который вы хотите удалить.

Для одновременного удаления всех списков выберите [УДАЛИТЬ ВСЕ].

5 При появлении [УДАЛИТЬ СПИСОК ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ?] выберите [ДА].



Настройки печати DPOF

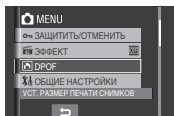
Данная камера совместима с форматом DPOF (Digital Print Order Format). На камере вы можете задать, какие изображения и в каком количестве экземпляров следует печатать. Данная функция удобна при печати на DPOF-совместимом принтере или для предоставления карты SD в лабораторию для печати снимков.

Подготовка:

- Сдвиньте переключатель режима на режим
- Нажмите кнопку **SELECT PLAY/REC** для выбора режима воспроизведения.

1 Прикоснитесь к кнопке **MENU**.

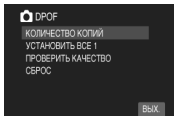
2 Выберите **[DPOF]**.



Индивидуальная настройка файлов

После выполнения действий **1-2**

3 Выберите **[КОЛИЧЕСТВО КОПИЙ]**.



4 Выберите требуемый файл.



Если вы сдвинете рычажок трансфокатора в сторону **T**, на дисплее появится экран просмотра неподвижных изображений.

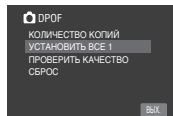
5 Выберите количество копий. (макс. 15 отпечатков)

- Для настройки информации о печати для других изображений повторите действия пунктов **4** и **5**. (Вы можете настроить печать, максимум, для 999 файлов.)
- Для отмены выбора
Установите количество отпечатков на "00" в действии **5**.

Одновременная настройка всех файлов вместе (по одному отпечатку для каждого файла)

После выполнения действий **1-2**
(левый столбец)

3 Выберите **[УСТАНОВИТЬ ВСЕ 1]**.



4 При появлении **[УСТАНОВИТЬ ВСЕ НА 1?] выберите [ДА]**.

■ Чтобы выйти из экрана
Выберите **[ВЫХ.]**.

■ Для подтверждения настроек DPOF
В действии **3** выберите **[ПРОВЕРИТЬ КАЧЕСТВО]**.

- При необходимости измените число копий для желаемого файла, выполнив действия **4** и **5**. ("Индивидуальная настройка файлов", левая колонка)

■ Для сброса настроек DPOF
1) В действии **3** выберите **[СБРОС]**.
2) При появлении **[СБРОСИТЬ?]** выберите **[ДА]**.



Прямая печать с принтером, поддерживающим PictBridge

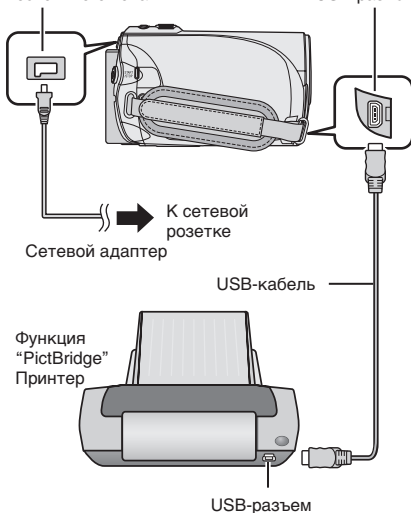
Если ваш принтер совместим с PictBridge, вы можете легко распечатать фотоснимки, подключив камеру непосредственно к принтеру через USB-кабель. Также можно использовать настройку DPOF. (☞ стр. 41)

Подготовка:

Закройте ЖК-монитор для выключения камеры.

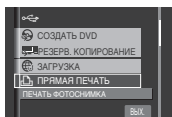
Разъем питания
постоянного тока

USB-разъем



1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

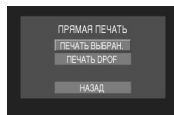
2 Выберите [ПРЯМАЯ ПЕЧАТЬ].



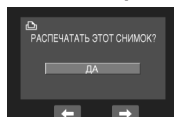
Печать выбранных неподвижных изображений

После выполнения действий 1-2
(☞ левый столбец)

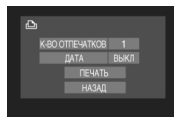
3 Выберите [ПЕЧАТЬ ВЫБРАН.].



4 Выберите желаемое изображение.



5 Выберите желаемую настройку.



●[К-ВО ОТПЕЧАТКОВ]:

Количество копий может быть установлено в пределах от 1 до 99.

●[ДАТА]:

Укажите, следует ли печатать дату и время.

6 Выберите [ПЕЧАТЬ].

■ Прекращение печати после ее начала

1) Выберите [ОТМЕНА].

2) При появлении [ПРЕКРАТИТЬ ПЕЧАТЬ?] выберите [ДА].

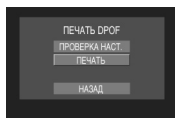
Печать с использованием настроек DPOF

Если принтер совместим с DPOF, вы можете использовать настройки DPOF. (☞ стр. 41)

После выполнения действий 1-2
(☞ стр. 42)

3 Выберите [ПЕЧАТЬ DPOF].

4 Выберите [ПЕЧАТЬ].



■ Прекращение печати после ее начала

- 1) Выберите [ОТМЕНА].
- 2) При появлении [ПРЕКРАТИТЬ ПЕЧАТЬ?] выберите [ДА].

■ Проверка настройки DPOF

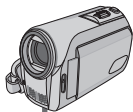
В действии **4** выберите [ПРОВЕРКА НАСТ.]. Для возврата к предыдущему экрану выберите ⏮.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Если принтер не был распознан, отсоедините USB-кабель и затем снова подключите его.
- При использовании функции прямой печати вы не можете вернуться к предыдущему экрану. Если вы хотите повторить действие, отключите USB-кабель, выключите камеру и начните выполнение действия с начала.

Копирование файлов

Типы копирования и подключаемые устройства



DVD-рекордер (CU-VD3)

Вы можете копировать видео файлы, записанные на этой камере на DVD-диски.

(→ правый столбец)



Видеомагнитофон/DVD-рекордер

Вы можете дублировать видео файлы, записанные на этой камере на DVD-диски. (→ стр. 48)



Компьютер

Вы можете копировать файлы видео/неподвижных изображений с этой камеры на ваш ПК. (→ стр. 49 по 61)

Использование устройства для записи дисков DVD для копирования файлов с камеры



Поддерживаемые типы дисков: 12 см DVD-R, DVD-RW

- Относительно дисков - могут использоваться только чистые диски DVD-R. Относительно дисков DVD-RW: могут также использоваться использованные диски DVD-RW, однако они должны быть отформатированы перед записью. Форматирование диска приводит к удалению всей ранее записанной информации.
- Двухслойные диски не могут использоваться.

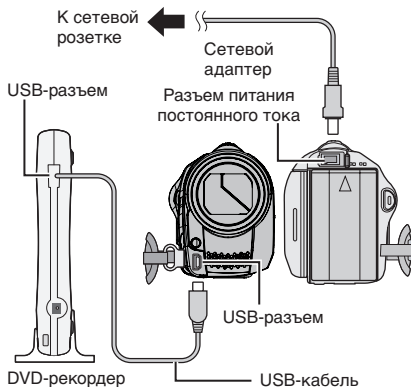
Финализация диска после копирования

После копирования диск автоматически финализируется для возможности его воспроизведения на других устройствах. После финализации диск станет диском только для воспроизведения и никакие файлы не могут быть добавлены на него.

Подключение к DVD-рекордеру

Подготовка:

Закройте ЖК-монитор для выключения камеры.



ПРИМЕЧАНИЕ

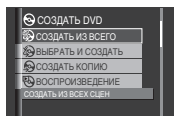
- При использовании дополнительного DVD-рекордера прочитайте его инструкции.
- Используйте USB-кабель, прилагаемый к DVD-плееру.
- В качестве блока питания вместо комплекта батарей рекомендуется использовать адаптер переменного тока.

Резервное копирование всех файлов

Подготовка:

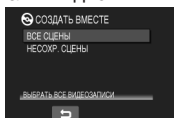
- Подключите камеру к устройству для записи на DVD-диски. (стр. 44)
- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима .

1 Выберите [СОЗДАТЬ ИЗ ВСЕГО].



2 Выберите желаемое меню.

- **[ВСЕ СЦЕНЫ]:**
Копируются все файлы на носителя записи.
- **[НЕСОХР. СЦЕНЫ]:**
Автоматический выбор и копирование файлов, которые никогда не копировались на DVD-диск.



3 Выберите желаемое меню.

- Файлы копируются на диск. При появлении [ГОТОВО] прикоснитесь к кнопке **OK**.
- При появлении [ГОТОВО. СМЕНИТЕ ДИСК] замените диск. Оставшиеся файлы копируются на второй диск.
- Для отмены копирования выберите [ОТМЕНА].

Копирование видеофайлов, которые никогда не копировались

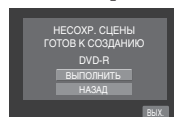
Камера автоматически выбирает и копирует файлы, которые никогда не копировались на DVD-диск.

1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

2 Нажмите кнопку DIRECT DVD.



3 Выберите [ВЫПОЛНИТЬ].



- Начнется создание DVD-диска. При появлении [ГОТОВО] прикоснитесь к кнопке **OK**.
- При появлении [ГОТОВО. СМЕНИТЕ ДИСК] замените диск. Начнется создание второго DVD-диска.
- Для отмены создания DVD-диска выберите [ОТМЕНА].

■ Чтобы выйти из экрана

- 1) Выберите **[ВЫХ.]**.
- 2) При появлении **[ВЫЙТИ?]** выберите **[ДА]**.

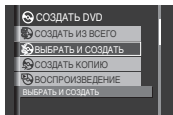
Копирование файлов (продолжение)

Выбор файлов для резервного копирования

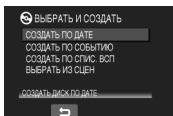
Подготовка:

- Подключите камеру к устройству для записи на DVD- диски. (☞ стр. 44)
- Сдвиньте переключатель режима для выбора режима

1 Выберите [ВЫБРАТЬ И СОЗДАТЬ].



2 Выберите желаемое меню.



● [СОЗДАТЬ ПО ДАТЕ]:

Файлы сортируются по дате, когда они были записаны. Соответствующие файлы показываются в виде списка. Выберите дату записи и прикоснитесь к кнопке **ОК**.

● [СОЗДАТЬ ПО СОБЫТИЮ]:

Файлы сортируются в соответствии с событием. В списке показываются соответствующие файлы. Выберите событие и прикоснитесь к кнопке **ОК**.

● [СОЗДАТЬ ПО СПИСК. ВСП]:

Файлы сортируются в соответствии со списком воспроизведения. Выбранные списки воспроизведения будут показываться как список.

- 1) **Выберите требуемый список и** прикоснитесь к кнопке **ОК**.
- 2) **Выберите точку вставки и выберите** ➡. Для выбора других списков повторите шаги 1)- 2).
- 3) Выберите [СОХР].

● [ВЫБРАТЬ ИЗ СЦЕН]:

Индивидуальный выбор файлов.

- 1) **Выберите требуемый файл и** прикоснитесь к кнопке **ОК**.
- 2) **Выберите точку вставки и выберите** ➡. Для выбора других файлов повторите шаги 1)- 2).
- 3) Выберите [СОХР].

3 Выберите желаемый номер диска.

- Если вы выберете [ВСЕ], будут созданы все диски, указанные в списке.
- Для просмотра сцен выберите [ПРОВ.]. Когда появится экран указателя отдельных сцен, выберите файл и прикоснитесь к кнопке **ОК**. Для возврата к предыдущему экрану выберите .
- метка, показывающая, что диск уже был создан.

4 Выберите [ВЫПОЛНИТЬ].

- Начнется создание диска. При появлении [ГОТОВО] прикоснитесь к кнопке **ОК**.
- При появлении [ГОТОВО. СМЕНИТЕ ДИСК] замените диск. Начнется создание второго диска.
- Для отмены создания диска выберите [ОТМЕНА].

■ Чтобы выйти из экрана

- 1) Выберите [ВЫХ.].
- 2) При появлении [ВЫЙТИ?] выберите [ДА].

ПРИМЕЧАНИЕ

При выполнении [СОЗДАТЬ ПО СПИСК. ВСП], дата/время на дисплее информации о файле будет показываться как дата копирования файла, а не дата его реальной записи.

■ Дублирование диска

Показывается дата последнего создания. (До 20 файлов)

- 1) В действии 1 (☞ левый столбец) выберите [СОЗДАТЬ КОПИЮ].
- 2) **Выберите дату и прикоснитесь** к кнопке **ОК**, затем перейдите к действию 4.

■ Для проверки нормального создания DVD-диска

В действии 1 (☞ левый столбец) выберите [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ] и прикоснитесь к кнопке **ОК**.

■ Воспроизведения созданного диска с помощью камеры

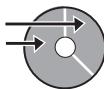
- 1) Подключите камеру к устройству для записи на DVD- диски. (☞ стр. 44)
- 2) Для просмотра диска на телевизоре подключите камеру к телевизору. (☞ стр. 33)
- 3) Включите камеру.
- 4) Выберите [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ].
- 5) Выберите желаемую папку.
- 6) Выберите дату создания диска.
- 7) Выберите требуемый файл. Для возврата к предыдущему экрану выберите ⏮.

■ Номер диска

Номер диска показывает количество DVD-дисков, которое вы можете создать. Диапазон копирования каждого диска рассчитывается автоматически, с предположением того, что все файлы, начиная с первого в списке, будут записаны на диск. Этот диапазон копирования не может быть изменен.

Например) "DVD1" может иметь два файла - "01.01.2008" и "15.01.2008".

BCE
DVD1 01.01.2008 12:04
15.01.2008 12:15
DVD2 01.02.2008 12:04
08.02.2008 12:15



■ Заголовок и разделы созданного DVD-диска

Каждая дата записи становится одним заголовком в созданном DVD-диске, а каждый файл, записанный в этот же день, становится одним разделом в заголовке.

10. 01. 2008: были записаны файлы 1 и 2.

Файл 1	Файл 2
--------	--------

11. 01. 2008: были записаны файлы 3 и 4.

Файл 3	Файл 4
--------	--------



Создание
DVD-диска

Заголовок

10.01.2008		11.01.2008	
Файл 1	Файл 2	Файл 3	Файл 4
1	2	3	4

Раздел

■ Меню воспроизведения диска

При воспроизведении созданного DVD-диска на DVD-плеере или других устройствах будет показываться следующее основное меню.



- ① Заголовок диска: Дата создания диска
- ② Номер диска (☞ левый столбец)
- ③ Эскиз заголовка: Первая сцена заголовка
- ④ Имя заголовка: Дата записи/Название списка воспроизведения

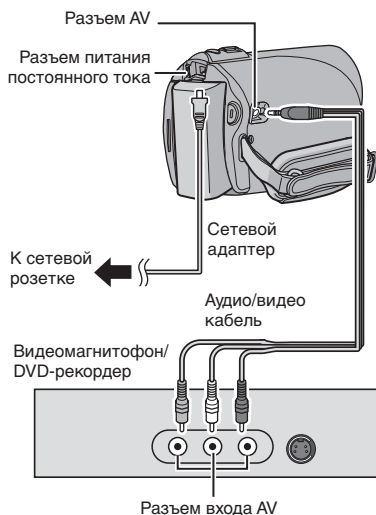
Копирование файлов (продолжение)

Использование видеомagniтофона/DVD-рекордера для дублирования файлов с камеры



Подготовка:

Выключите все устройства.



1 Установите видеомagniтофон/DVD-рекордер в режим входа AUX.

2 Начните воспроизведение на камере.

- Для воспроизведения видео (☞ стр. 29)
- Для воспроизведения списков воспроизведения ("Дублирование списков воспроизведения с использованием видеомagniтофона/DVD-рекордера" ☞ стр. 39)

3 В том месте, с которого вы хотите начать копирование, начните запись на видеомagniтофоне/DVD-рекордере.

Обратитесь к инструкции по эксплуатации видеомagniтофона/DVD-рекордера.

■ Для прекращения копирования

Остановите запись на видеомagniтофоне/DVD-рекордере и затем еще раз нажмите кнопку **START/STOP**.

ПРИМЕЧАНИЕ

Для записи только информации даты среди другой индикации дисплея установите параметр [ПОКАЗАТЬ НА ТВ] на [ВКЛ] и прикасайтесь к клавише **OK** до тех пор, пока не появится индикация даты/времени. (☞ стр. 67)

Резервное копирование файлов на PC Windows®

Установите на ваш ПК программное обеспечение, предоставляемое с камерой. На ПК вы можете выполнить резервное копирование ваших файлов, отредактировать их, а также создать диски.

Даже если вы не можете установить программное обеспечение, вы все равно сможете сделать резервные копии файлов на вашем компьютере. (☞ стр. 53)

Требования к системе

ОС:

У вас должна быть установлена одна из следующих ОС (32-битовая):
Windows® XP Home Edition (SP2), Windows® XP Professional (SP2), Windows Vista® Home Basic, Windows Vista® Home Premium

Процессор:

Intel® Pentium® 4, как минимум, 1,6 ГГц (рекомендуется, как минимум, 2,2 ГГц)
Intel® Pentium® M, как минимум, 1,4 ГГц
Intel® Core™ Duo, как минимум 1,5 ГГц

ОЗУ (RAM):

[XP] Как минимум 256 МБ (Для создания DVD-видео программой PowerCinema (☞ стр. 57), 1 ГБ или более)
[Vista] Как минимум, 1 ГБ (рекомендуется 2 ГБ или более)

Свободное место на жестком диске:

Минимум 120 МБ для установки
Для создания DVD-видео рекомендуется не менее 10 ГБ

USB-порт:

Порт USB 2.0

Дисплей:

Должен отображать, как минимум, 1024 x Рекомендуется видеопамять 600 на 128 МБ

Разное:

Internet Explorer 6.0 или более поздняя версия
DirectX 9.0 или более поздняя версия

Поддерживаемые носители:

DVD-видео: DVD-R/-RW, DVD+R/+RW, DVD-RDL/+RDL

За информацией о совместимых записывающих устройствах DVD обращайтесь на web-сайт CyberLink: http://www.cyberlink.com/english/products/powerproducer/3/comp_dvd_drives.jsp

ПРИМЕЧАНИЕ

Информация о требованиях к системе не гарантирует работы прилагаемого программного обеспечения на всех персональных компьютерах, отвечающих данным требованиям.

Резервное копирование файлов на PC Windows® (Продолжение)

Установка программ

На прилагаемом к камере компакт-диске имеется следующее программное обеспечение.

●PowerCinema NE for Everio

Основное программное обеспечение по управлению файлами. Вы можете осуществлять различные операции, такие как резервное копирование файлов, воспроизведение, загрузка или создание DVD.



Прокрутите меню вправо или влево, чтобы найти нужную функцию, и выберите функцию, нажав на изображение.

■ Обзор Видео:

Воспроизводит видеофайлы на ПК (→ стр. 56)

■ Обзор Изображений:

Воспроизводит файлы неподвижных изображений на ПК (→ стр. 56)

■ Дополнительные функц:

Копирует/стирает файлы на ПК /загружает файлы на YouTube

■ Создать DVD:

Создает диски DVD-видео (→ стр. 57)

■ Прямой DVD:

Записывает файлы камкордера на DVD

■ Резервирование:

Дублирует файлы камкордера на ПК (→ стр. 52)

■ Параметры:

Для каждой позиции вы можете установить детальные параметры.

■ Справка:

Показывает процедуры использования для каждой функции. (требуется подключение к Интернету)

●Digital Photo Navigator 1.5

Позволяет вам менять формат файлов неподвижных изображений, скопированных на ваш компьютер.

Самую последнюю информацию по прилагаемому программному обеспечению вы можете найти на web-сайте компании CyberLink по адресу <http://www2.cli.co.jp/products/ne/>

Подготовка:

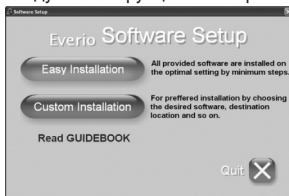
Закройте все другие используемые вами прикладные программы. (Убедитесь в отсутствии значков других приложений в строке состояния.)

1 Загрузите в компьютер прилагаемый компакт-диск.

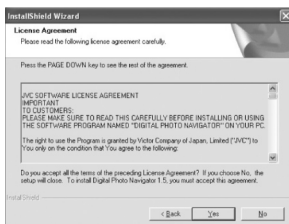
Через некоторое время на экране появится экран [SETUP]. Если экран [SETUP] не появляется, дважды щелкните мышью на значке компакт-диска в окне [Мой компьютер].

2 Щелкните [Easy Installation].

Если вы хотите указать тип программного обеспечения для установки или папку места установки и т. п., выберите [Custom Installation]. Для установки программного обеспечения следуйте инструкциям на экране.

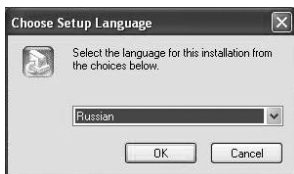


3 Щелкните [Yes].



Продолжение на следующей странице

4 Выберите нужный язык и щелкните [OK].



5 Щелкните [ДА].

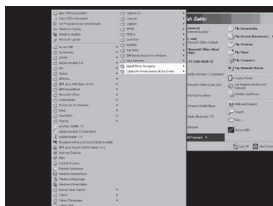
Начнется установка программного обеспечения.



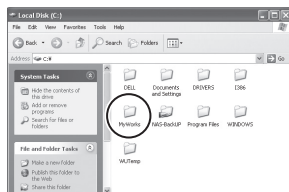
6 Щелкните [Готово].

■ Когда установка завершится

Установленное программное обеспечение показывается в [Все программы].



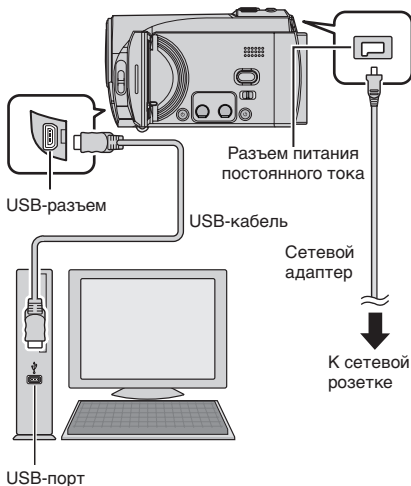
Папка назначения резервной копии [MyWorks] для файлов создается на дисковом жесткого диска, который имеет больше всего свободного пространства.



Подключение камеры к ПК

Подготовка:

Закройте ЖК-монитор для выключения камеры.



ПРИМЕЧАНИЯ

- Никогда не отключайте USB-кабель во время свечения или мигания индикатора доступа/зарядки.
- Для предотвращения сбоев в работе ПК не выключайте камеру, когда к ней подключен USB-кабель.
- Подключайте камеру непосредственно к USB-разъему ПК, а не через концентратор.
- Не используйте удлинители USB-кабеля.
- Сохранение на носителе записи файлов неподходящего типа или удаление с носителя записи файлов или папок может привести к сбоям в работе камеры. При необходимости удаления файла с носителя, удаляйте его с помощью камеры. Также не перемещайте и не переименовывайте папки и файлы на носителе записи с помощью компьютера.
- В качестве блока питания вместо комплекта батарей рекомендуется использовать адаптер переменного тока.

■ По окончании действия

При отсоединении камеры или отключении питания камеры/ компьютера всегда выполняйте процедуры, приведенные ниже. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению камеры и компьютера.

- 1) Убедитесь, что индикатор доступа/ зарядки камеры не светится и не мигает. (Если индикатор доступа/ зарядки светится или мигает, дождитесь его отключения перед выполнением действий.)
- 2) Дважды щелкните мышью на значке [Безопасное извлечение устройства] или [Отключить или отсоединить устройство] в строке состояния.
- 3) Выберите [USB Mass Storage Device] или [USB Disk] и затем щелкните [Стоп].
- 4) Щелкните [ОК].
- 5) Отсоедините USB-кабель.
- 6) Выключите камеру и ПК.

Резервное копирование файлов на ПК

Этот способ резервного копирования файлов на компьютер использует программное обеспечение на прилагаемом компакт-диске.

Видеофайлы, которые никогда не копировались на подключенный компьютер, будут автоматически выбраны из журнала резервного копирования и скопированы. Если вы не смогли установить программное обеспечение, перейдите к стр. 53 для дополнительной информации о резервном копировании ваших файлов без использования этого программного обеспечения.

Подготовка:

- Установите программное обеспечение с прилагаемого компакт-диска. (☞ стр. 50)
- Подключите камеру к ПК при помощи USB-кабеля. (☞ Левая колонка)

ПРИМЕЧАНИЕ

При выполнении резервного копирования папки создаются в папке [MyWorks] (☞ стр. 51), а резервное копирование файлов выполняется в эти папки.

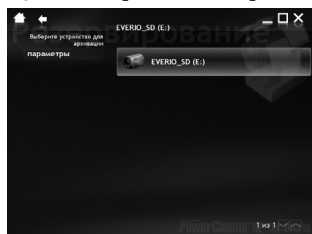
Продолжение на следующей странице

1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

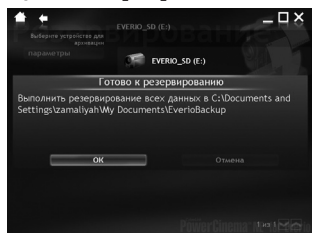
2 На камере выберите [РЕЗЕРВ. КОПИРОВАНИЕ].

Несмотря на то, что диалоговое окно появляется на ПК, Вам не нужно его использовать. PowerCinema запускается автоматически.

3 Щелкните [EVERIO_SD].



4 Щелкните [OK].



Когда индикатор выполнения исчезнет, процесс будет завершен.

Резервное копирование файлов на ПК без программного обеспечения

Подготовка:

Подключите камеру к ПК при помощи USB-кабеля. (→ стр. 52)

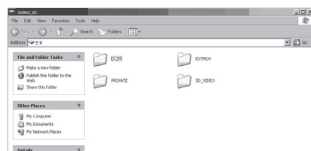
1 На компьютере создайте папку, куда будут копироваться файлы.

2 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

3 На камере выберите [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПК].

Диалоговое окно появляется на ПК.

4 Выберите (Open folder to view files using Windows Explorer) [Открыть папку для просмотра файлов, используя Windows Explorer] и нажмите [OK].



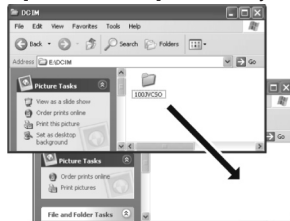
5 Выберите папку, резервную копию которой вы хотите сделать, и перетащите ее в папку, которую вы создали в действии 1.

●SD_VIDEO:

Папка, содержащая файлы видео. Если вы хотите сделать резервную копию файлов индивидуально, откройте эту папку и перетащите файлы, такие как [PRG001], по одному.

●DCIM:

Папка, содержащая файлы неподвижных изображений. Если вы хотите сделать резервную копию индивидуально, откройте эту папку и перетащите файлы, такие как [PIC_0001.JPG], по одному.



ПРИМЕЧАНИЕ

Для дополнительной информации по использованию папок см. стр. 62.

Загрузка файлов на YouTube

Этот метод использует программное обеспечение на установленном CD-ROM для выполнения быстрой загрузки видеоклипов на YouTube с помощью простой операции при одном нажатии кнопки.

Функциональные характеристики загрузки YouTube включены в данный продукт по лицензии ООО YouTube. Факт наличия в данном продукте функциональных характеристик загрузки на YouTube не носит характер визирования или рекомендации продукта ООО YouTube.

Подготовка:

- Установите программное обеспечение с установленного CD-ROM. (☞ стр. 50)
- Подключите видеокамеру к ПК с помощью кабеля USB. (☞ стр. 52)

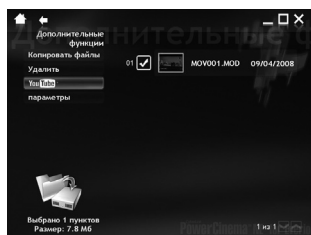
1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

2 На видеокамере нажмите кнопку **UPLOAD (Загрузка)**.

Несмотря на то, что диалоговое окно появляется на ПК, Вам не нужно его использовать. PowerCinema запускается автоматически.

3 На ПК отметьте флаговую кнопку с нужным файлом.

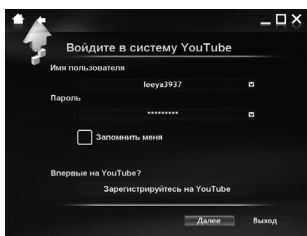
Слева от выбранного файла появится значок ✓ Для выбора других файлов повторите этот шаг.



4 Нажмите [YouTube].

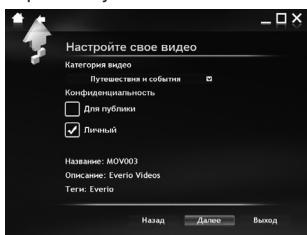
5 Введите ваше имя пользователя и пароль. Нажмите [Далее].

Для создания вашего экаунта на YouTube нажмите (Sign up to YouTube) [Зарегистрироваться на YouTube].



6 Выберите видео категорию и вариант вещания. Нажмите [Далее].

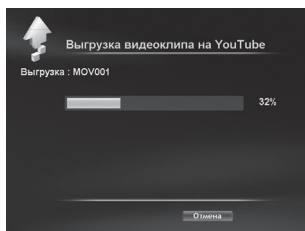
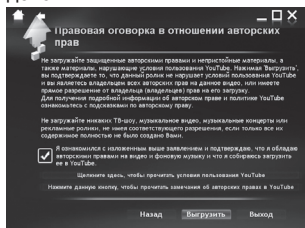
Название видео по названию файла автоматически отображается при загрузке, при этом описание и теги отображаются в соответствии с видео реквизитами Everio. Данные о дате также выводятся. Если Вы хотите изменить эту информацию, зайдите на Ваш аккаунт YouTube на сайте <http://www.youtube.com/>



7 Выделите окошко метки и затем нажмите [Выгрузить].

Начинается загрузка.

Нажмите [Отмена] для отмены действия.



8 Нажмите [Готово].

- Мы не даем гарантии, что данная операция будет производима при любых условиях или после внесения изменений в сайт YouTube в будущем.
- Для получения более подробной информации о YouTube, посетите веб-сайт YouTube по адресу:
<http://www.youtube.com/>

- Если Вам не удалось осуществить загрузку при помощи PowerCinema, Вы можете загрузить видеоролик на вебсайте YouTube.

 - 1) Скопируйте видеоролик (расширение ".MOD") на ПК с помощью операции "Резервное копирование файлов на ПК" (☞ стр. 52 - 53).
 - 2) Зайдите на сайт YouTube, <http://www.youtube.com/>
 - 3) Зайдите на свой аккаунт YouTube и осуществите загрузку, выполняя необходимые действия по порядку.

ПРИМЕЧАНИЕ

- В качестве источника питания вместо комплекта батарей рекомендуется использовать адаптер переменного тока.
- Работа возможна только с видеоклипами, которые были настроены для данного веб-сайта для обмена видеофайлами. Таким образом, перед тем, как вы начнете съемку, установите загрузку в режиме предварительной записи на "UPLOAD REC ON" (☞ стр. 25)
- Вы можете загрузить одновременно до 10 фильмов в одной и той же видео категории и с одним и тем же вариантом вещания.
- Загрузка одной минуты записи или видеоролика занимает приблизительно 5 мин. (при скорости восходящей загрузки 1Мб/с).

Другие действия на компьютере Windows®

Воспроизведение файлов на компьютере

Подготовка:

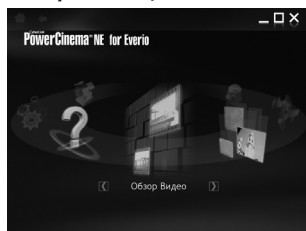
- Установите программное обеспечение с прилагаемого компакт-диска. (☞ стр. 50)
- Подключите камеру к ПК при помощи USB-кабеля. (☞ стр. 52)

1 Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

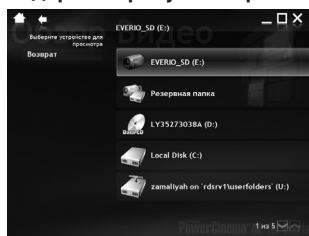
2 На камере выберите [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПК].

Несмотря на появление диалогового окна на компьютере, вам не нужно использовать его. Программа PowerCinema запустится автоматически.

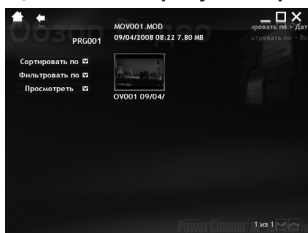
3 Щелкните [Обзор видео] (для воспроизведения видео) или [Обзор изображений] (для воспроизведения неподвижных изображений).



4 Щелкните на носителе, который содержит требуемые файлы.



5 Щелкните на требуемом файле.



Если вы щелкните Сортировать по/Фильтровать по/Просматривать по, на экране будут показаны опции поиска. Используйте их для быстрого поиска файла.

● Сортировать по:

Порядок отображения файлов меняется в соответствии с выбранным вами параметром.

● Фильтровать по:

Файлы фильтруются в соответствии с выбранным вами параметром.

● Просматривать по:

Вы можете изменить количество эскизов на экране.

Для дополнительной информации по подробной работе этого прикладного программного обеспечения обратитесь к учебным руководствам (☞ стр. 59) или на web-сайт CyberLink (☞ стр. 50).

Создание DVD-видео

Подготовка:

- Установите программное обеспечение с прилагаемого компакт-диска. (стр. 50)
- Подключите камеру к ПК при помощи USB-кабеля. (стр. 52)
- Откройте ЖК-монитор для включения камеры.

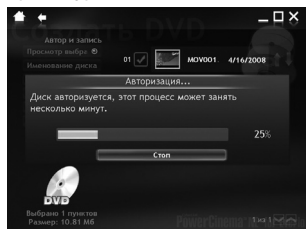
Копирование видеофайлов, которые никогда не копировались

1 На видеокамере нажмите кнопку DIRECT DVD (Прямая запись DVD).

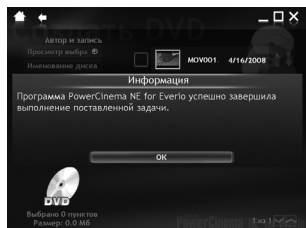
Несмотря на появление диалогового окна на компьютере, вам не нужно использовать его. Программа PowerCinema запустится автоматически.

2 На компьютере начнется создание диска.

Щелкните [Стоп] для отмены процедуры.



3 Щелкните [OK].



Выбор файлов для резервного копирования

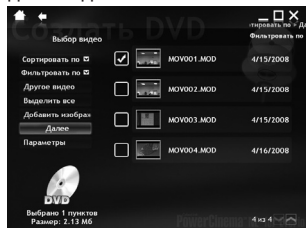
1 На камере выберите [СОЗДАТЬ DVD].

Несмотря на появление диалогового окна на компьютере, вам не нужно использовать его. Программа PowerCinema запустится автоматически.

2 На компьютере установите флажок у требуемого файла.

Метка ✓ появится слева от выбранного файла.

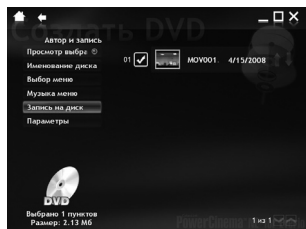
Для выбора других файлов повторите данное действие.



3 Щелкните [Далее].

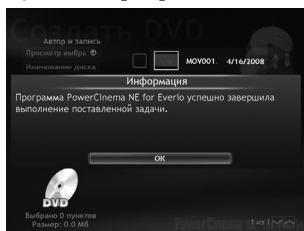
4 Щелкните [Запись на диск].

Начнется создание диска и его запись. Щелкните [Стоп] для отмены процедуры.



Продолжение на следующей странице

5 Щелкните [ОК].



Для дополнительной информации по подробной работе этого прикладного программного обеспечения обратитесь к учебным руководствам (↗ стр. 59) или на web-сайт CyberLink (↗ стр. 50).

ПРИМЕЧАНИЯ

- В качестве источника питания вместо комплекта батарей рекомендуется использовать адаптер переменного тока.
- Вы можете использовать следующие диски:
 - DVD-R/DVD+R (Неиспользованные диски), DVD-RDL/+RDL
 - DVD-RW/DVD+RW (Они должны быть сформатированы перед записью. Форматирование удаляет все содержание, записанное на диске.)
- Диски DVD-RAM не могут использоваться.
- В зависимости от эксплуатационных характеристик устройства вы, возможно, не сможете воспроизвести созданный диск. Также может возникнуть мгновенная остановка в месте перехода между сценами.
- Для воспроизведения созданного диска компьютер должен быть оборудован совместимым дисководом и программным обеспечением воспроизведения.

Получение наибольшей отдачи от программного обеспечения

Для дополнительной информации о работе программного обеспечения см. Учебные руководства для каждой прикладной программы или руководства пользователя.

PowerCinema NE for Everio

- 1** Дважды щелкните на значке PowerCinema NE for Everio. Запустите PowerCinema NE for Everio
- 2** Щелкните [Справка].

Digital Photo Navigator 1.5

Руководство пользователя записано на компакт-диске в формате PDF.

- 1** Загрузите в компьютер прилагаемый компакт-диск.
- 2** Щелкните правой кнопкой мыши на значке компакт-диска в [Мой компьютер], затем щелкните [Открыть].
- 3** Дважды щелкните мышью на папке [DOCS].
- 4** Откройте файл "Start.pdf" и щелкните кнопку нужного языка.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Для того чтобы просмотреть учебное руководство вам необходимо подключение к Интернету.
- Для просмотра файлов в формате PDF требуется программа Adobe® Acrobat® Reader™ или Adobe® Reader®. Программа Adobe® Reader® может быть загружена с web-сайта компании Adobe:
<http://www.adobe.com/>

Резервное копирование файлов на компьютере Macintosh®

Вы можете выполнить резервное копирование файлов камеры на ваш компьютер.

Требования к системе

Аппаратная часть:

В стандартной комплектации Macintosh должен быть порт USB 2.0

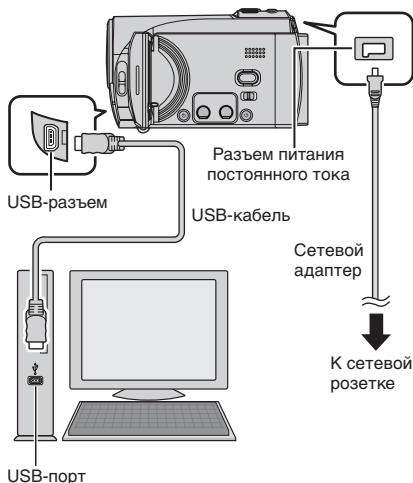
ОС:

Mac OS X (v10.3.9, с v10.4.2 по v10.4.11, v10.5.1 по v10.5.2)

Подключение камеры к компьютеру Macintosh

Подготовка:

Закройте ЖК-монитор для выключения камеры.



- Не используйте удлинители USB-кабеля.
- При копировании файлов с компьютера на носитель записи камеры не включайте в копирование файлы, которые не были созданы камерой.
- Не удаляйте, не перемещайте и не переименовывайте в камере файлы и папки с компьютера.
- В качестве источника питания вместо комплекта батарей рекомендуется использовать адаптер переменного тока.

■ По окончании действия

При отсоединении камеры или отключении питания камеры/компьютера всегда выполняйте процедуры, приведенные ниже. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению камеры и компьютера. Несоблюдение этого требования может привести к повреждению камеры и компьютера.

- 1) Перетяните иконку SD-карты на рабочем столе на иконку [Trash] (Корзина). При появлении сообщения подтверждения щелкните на [OK].
- 2) Убедитесь, что индикатор доступа/зарядки камеры не светится и не мигает. Если индикатор доступа/зарядки светится или мигает, дождитесь его отключения перед выполнением действий.
- 3) Отключите USB-кабель.
- 4) Выключите камеру и компьютер.

ПРИМЕЧАНИЯ

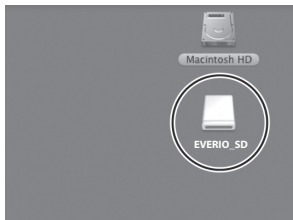
- Никогда не отключайте USB-кабель во время свечения или мигания индикатора доступа/зарядки.
- Для предотвращения сбоев в работе ПК не выключайте камеру, когда к ней подключен USB-кабель.
- Подключайте камеру непосредственно к компьютеру, а не через концентратор.

Резервное копирование файлов на Macintosh

Подготовка:

Подключите камеру к компьютеру при помощи USB-кабеля. (→ стр. 60)

- 1** На компьютере создайте папку, куда будут копироваться файлы.
- 2** Откройте ЖК-монитор для включения камеры.
- 3** На камере выберите [ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ НА ПК].
- 4** Дважды щелкните на значке [EVERIO_SD].



В зависимости от типа используемой вами ОС, iPhoto запускается если карта памяти SD содержит папку DCIM.

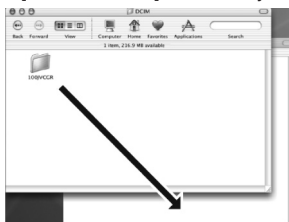
- 5** Выберите папку, резервную копию которой вы хотите сделать, и перетащите ее в папку, которую вы создали в действии 1.

●SD_VIDEO:

Папка, содержащая файлы видео. Если вы хотите сделать резервную копию файлов индивидуально, откройте эту папку и перетащите файлы, такие как [PRG001], по одному.

●DCIM:

Папка, содержащая файлы неподвижных изображений. Если вы хотите сделать резервную копию индивидуально, откройте эту папку и перетащите файлы, такие как [PIC_0001.JPG], по одному.



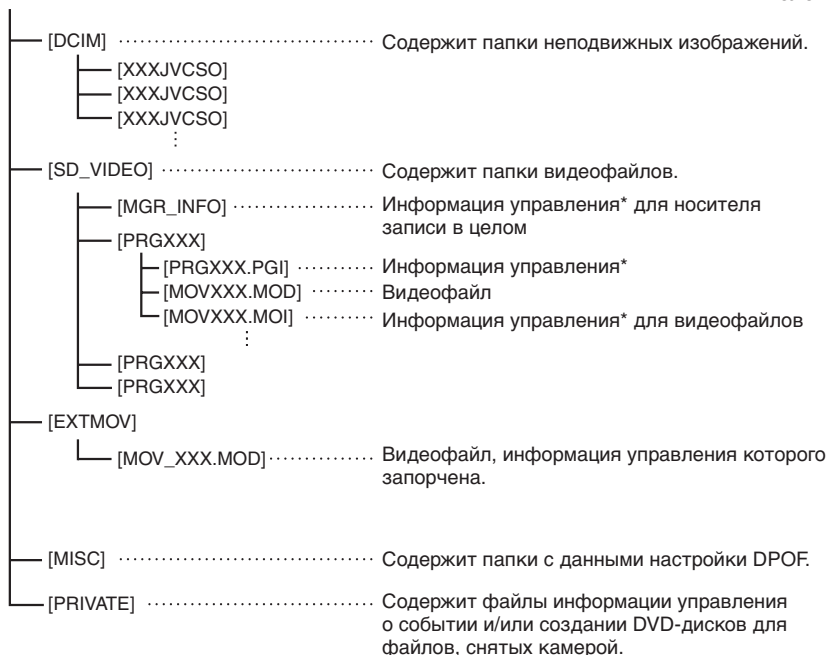
ПРИМЕЧАНИЕ

Для дополнительной информации по использованию папок см. стр. 62.

Структура папок и расширения

Носитель записи

X = число



* Такая информация, как дата и время записи, записываемая вместе с видеофайлом.

Расширения

Видеофайлы : "MOD"

Файлы неподвижных изображений : ".jpg"

Для Windows® расширение файла может не отображаться, что зависит от установки параметра [ПАПКА] .

Информация поддержки клиента

По вопросам относительно предоставленного программного обеспечения обращайтесь к нам

Использование данного программного обеспечения разрешается в соответствии с положениями лицензионного соглашения.

JVC

Обращаясь в ближайшее отделение или агентство JVC в вашей стране по вопросу данного программного обеспечения (адреса агентств всемирной сети обслуживания компании JVC указаны на web-сайте компании по адресу <http://www.jvc-victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>), пожалуйста, подготовьте следующую информацию.

- Название изделия
- Модель
- Проблема
- Сообщение об ошибке
- Компьютер
- Изготовитель
- Модель (Настольный/Переносной)
- Процессор
- ОС
- Память (МБ)
- Имеющееся свободное место на диске (ГБ)

Пожалуйста, учтите, что, время, необходимое для ответа, зависит от темы ваших вопросов. Компания JVC не может отвечать на вопросы, связанные с работой вашего компьютера, или вопросы, связанные с техническими характеристиками или работой операционной системы, других приложений или драйверов.

CyberLink

Номера телефонов/факсов службы поддержки

Местоположение	Язык	Часы работы (Пн. – Пт.)	Телефон №	Факс №
Германия	Английский / Немецкий / Французский / Испанский / Итальянский	с 09:00 до 17:00	+49-700-462-92375	+49-241-70525-25
Тайвань	Китайский	с 09:00 до 18:00	+886-2-8667-1298 доб. 333	+886-2-8667-1300
Япония	Японский	с 10:00 до 17:00	+81-3-3516-9555	–

Платная голосовая поддержка

Местоположение	Язык	Линии открыты (Пн. – Пт.)	Адрес URL
США	Английский	с 13:00 до 22:00 центр. пояс. времени (CST)	http://www.cyberlink.com/english/cs/ support/new_site/voice_support.jsp

Web-сайт/e-mail поддержки

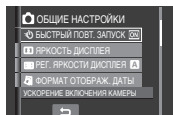
Язык	Адреса URL/e-mail
Английский	http://www.cyberlink.com/english/cs/support/new_site/support_index.html
Немецкий / Французский / Испанский / Итальянский	goCyberlink@aixtema.de
Японский	http://jp.cyberlink.com/support/

Изменение параметров меню

Например) Установите [БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК] на [ВЫКЛ].

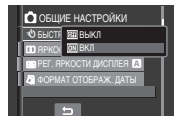
1 Прикоснитесь к кнопке MENU.

2 Выберите желаемое меню.



3 Выберите желаемую настройку.

Для дополнительной информации о каждом меню см. ниже.



■ Для возврата к предыдущему экрану Выберите .

Меню	Настройки: [] = Заводская установка
 АВТОСПУСК Начинает запись, когда истечет установленное время после нажатия кнопки SNAPSHOT .	[ВЫКЛ] / 2 СЕК / 10 СЕК ПРИМЕЧАНИЯ ● Вы можете подтвердить обратный отсчет на экране камеры. ● Вы также можете использовать эту функцию для предотвращения дрожания рук.
 РЕЖИМ ВЫДЕРЖКИ	[ЗАПИСЬ ОДНОГО СНИМКА]: Записывает одно неподвижное изображение за раз. НЕПРЕРЫВНАЯ СЪЕМКА: Непрерывно записывает неподвижные изображения при нажатой кнопке SNAPSHOT . ПРИМЕЧАНИЯ ● Интервал записи неподвижного изображения составляет около 0,3 секунды. ● Непрерывная съемка может работать со сбоями, в зависимости от карты памяти SD. ● При многократном последующем использовании данной функции скорость непрерывной съемки уменьшится.
 КАЧЕСТВО ВИДЕО Позволяет вам установить качество изображения для видеоизображений.	СВЕРХЧЕТКОЕ / [ВЫСОКОЕ] / НОРМАЛЬНОЕ / ЭКОНОМИЧНЫЙ
 КАЧЕСТВО ФОТОСНИМКОВ Позволяет вам установить качество изображения для неподвижных изображений.	[ВЫСОКОЕ] / СТАДАРТНОЕ
 УВЕЛ. УСИЛ При съемке в затемненных местах автоматически делает снимаемый объект ярче. Однако общие цветовые оттенки будут выглядеть сероватыми.	ВЫКЛ: Отключает функцию. [ВКЛ]: Включает функцию.

Меню	Настройки: [] = Заводская установка
 ВЫБОР СООТ. СТ. Позволяет вам выбрать формат для видео.	[16:9]: Записывает видео в формате 16:9. 4:3: Записывает видео в формате 4:3. ПРИМЕЧАНИЯ ● Если параметр [КАЧЕСТВО ВИДЕО] установлен на [ЭКОНОМИЧНЫЙ], вы не можете осуществлять запись в формате 16:9. ● Если вы хотите скопировать записанные видеоизображения на DVD-диски, не рекомендуется записывать вместе видео формата 16:9 и формата 4:3. ● Если вы записываете видео в формате 16:9, формат видео может быть неправильным при просмотре на экране телевизора. В этом случае, измените настройки в [ВЫБОР ТИПА ТВ]. (→ стр. 67)
 МАСШТАБ Позволяет вам установить максимальное масштабирование.	35X / [70X] / 800X ПРИМЕЧАНИЕ Оптический трансфокатор используется для увеличения до 35X. Цифровой трансфокатор используется для увеличения от более чем 35X до выбранного значения масштабирования.
 ЦИС Компенсирует дрожание рук.	ВЫКЛ: Отключает функцию. [ВКЛ]: Включает функцию. ПРИМЕЧАНИЯ ● В зависимости от условий съемки или при сильном дрожании рук, точная стабилизация может не дать удовлетворительных результатов. ● При съемке камерой, установленной на штативе, Установите данный режим на [ВЫКЛ].
 ВЕТЕР Устраняет шумы ветра.	[ВЫКЛ]: Отключает функцию. ВКЛ: Включает функцию.

Изменение параметров меню (продолжение)

Меню	Настройки: [] = Заводская установка
ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ	Выберите [ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ], затем выберите подменю.
 БЫСТРЫЙ ПОВТ. ЗАПУСК Позволяет выполнять быстрый запуск камеры при выключении и последующем включении камеры в течение пяти минут путем закрытия и открытия ЖК-монитора. ("Включение/отключение питания открытием/закрытием монитора"  стр. 14)	ВЫКЛ: Отключает функцию. [ВКЛ]: Включает функцию. ПРИМЕЧАНИЯ ● Эта функция недоступна во время зарядки. ● Индикатор доступа/зарядки мигает, когда данная функция включена, а камера выключена.
 ЯРКОСТЬ ДИСПЛЕЯ Позволяет вам настроить яркость ЖК-монитора.	Регулирует яркость дисплея при помощи сенсорного экрана.
 РЕГ. ЯРКОСТИ ДИСПЛЕЯ Позволяет вам настроить яркость подсветки ЖК-монитора.	ЯРЧЕ / СТАНДАРТ / [АВТО] ПРИМЕЧАНИЕ При выборе параметра [АВТО] яркость автоматически устанавливается на [ЯРЧЕ], если вы используете камеру вне помещения, и на [СТАНДАРТ] при использовании камеры в помещении.
 ФОРМАТ ОТОБРАЖ. ДАТЫ Позволяет вам установить формат отображения даты и времени.	ФОРМАТ ДАТЫ: year.month.day / month.day.year / [day.month.year] ВРЕМЯ: [24h] / 12h
 LANGUAGE Позволяет установить язык дисплея. ( стр. 19)	Вы можете выбрать один из 12 языков. ( стр. 73) Языком по умолчанию является [РУССКИЙ].
 ДЕМОРЕЖИМ Знакомит со специальными функциями камеры в следующих случаях. ● Когда экран меню закрыт. ● Когда в режиме записи камера не использовалась в течение около 3 минут.	ВЫКЛ: Отключает функцию. [ВКЛ]: Включает функцию. ПРИМЕЧАНИЯ ● Режим демонстрации работает только при подключении шнура питания постоянного тока и не работает при питании от аккумулятора. ● Если в камере установлена карта SD, режим демонстрации не может быть включен, даже если питание включено.

Меню	Настройки: [] = Заводская установка
ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ	Выберите [ОБЩИЕ НАСТРОЙКИ], затем выберите подменю.
 ЗВУК ВЫПОЛН. ФУНКЦИЙ Отключает/включает звуковой сигнал.	ВЫКЛ: Отключает звуковой сигнал. [ВКЛ]: Воспроизведение мелодии при выполнении любого действия.
 ВЫБОР ТИПА ТВ Позволяет вам выбрать тип телевизора при просмотре на телевизоре файлов, записанных камерой.	4:3 ТВ / [16:9 ТВ]
 АВТОВЫКЛЮЧЕНИЕ Если при включенном питании камера в течение 5 минут оставалась без выполнения каких-либо действий, она автоматически выключится в целях экономии электроэнергии.	ВЫКЛ: Отключает функцию. [ВКЛ]: Активирует функцию. Для повторного включения камеры при работе от аккумуляторного блока закройте ЖК-монитор и снова откройте его. При использовании сетевого адаптера выполните любое действие, например, масштабирование.
 ПОКАЗАТЬ НА ТВ Показывает экранное меню камеры на телевизоре.	[ВЫКЛ]: Не показывается на экране телевизора. ВКЛ: Показывается на экране телевизора. ПРИМЕЧАНИЕ Эта настройка доступна только в случае подключения телевизора с использованием аудио/видео кабеля и кабеля S-Video.
 ЗАВОДСКАЯ УСТАНОВКА Возвращает все настройки камеры на значения по умолчанию.	ДА: Выполняет функцию. НЕТ: Отменяет функцию.
 РЕГ. ЧАСОВ Позволяет установить время. (☞ стр. 19)	ДАТА / ВРЕМЯ
 СБРОС № ВИДЕО  СБРОС № ФОТО При сбросе номера (имени) файла происходит создание новой папки. Новые файлы будут сохраняться в новой папке. Это удобный способ отделить новые файлы от ранее записанных.	ДА: Выполняет возврат к исходным настройкам. НЕТ: Отменяет возврат к исходным настройкам.
 ФОРМАТИР. SD-КАРТЫ Перед использованием новой приобретенной карты памяти SD вам необходимо отформатировать ее в камере. Это также позволит обеспечить стабильную скорость записи и надежную работу при доступе к карте SD.	[ФАЙЛ]: Инициализирует все файлы на карте SD. № ФАЙЛА + УПРАВЛЕНИЯ: Инициализирует все файлы и номера управления на карте SD.

Устранение неисправностей

Камера - это устройство, управляемое микрокомпьютером. Внешние помехи (от телевизора, радиоприемника и т. п.) могут мешать нормальной работе камеры.

Следующие проблемы не являются неисправностями камеры.

- При длительном использовании камера нагревается.
- Аккумулятор нагревается во время зарядки.
- При воспроизведении видеофайла в местах перехода между сценами изображение на мгновение останавливается или звук прерывается.

● Для устранения проблемы в первую очередь выполните приведенные ниже инструкции.

● Если проблема не была устранена, сбросьте параметры камеры на первоначальные знач (☞ ниже)

● Если проблема все еще не была устранена, пожалуйста, обратитесь к вашему ближайшему дилеру JVC.

■ Для сброса настроек камеры в исходное состояние

- 1) Закройте ЖК-монитор для выключения камеры и отсоедините источник питания от камеры (аккумуляторный блок или сетевой адаптер), затем подсоедините его снова.
- 2) Выберите [ЗАВОДСКАЯ УСТАНОВКА] из MENU. (☞ стр. 67)

Неисправность		Действие	☞
Питание	Нет питания.	● Как следует подключите сетевой адаптер. ● Отсоедините батарейный блок и снова плотно установите его. ● Замените разряженный аккумуляторный блок на полностью заряженный блок.	18 18 —
	На дисплее нет никакой информации.	● Если при включенном питании камера в течение 5 минут оставалась без выполнения каких-либо действий, она автоматически выключится в целях экономии электроэнергии. Для повторного включения камеры при работе от аккумуляторного блока закройте ЖК-монитор и снова откройте его. При использовании сетевого адаптера выполните любое действие, например, масштабирование. ● Отрегулируйте яркость ЖК-монитора.	— 66
	Показываемый оставшийся заряд аккумулятора отличается от реального времени работы.	● Полностью зарядите аккумулятор и дайте ему полностью разрядиться. Если проблема не исчезнет, это свидетельствует о выходе из строя аккумулятора и необходимости его замены. Вам необходимо приобрести новый аккумулятор.	18
	Питание не включается или время работы от аккумулятора слишком короткое даже после полной зарядки аккумулятора.	● Убедитесь, что вы используете камеру при соответствующих рабочих температурах. ● Аккумулятор вышел из строя и требует замены. Вам необходимо приобрести новый аккумулятор.	73 —
	Лампочка-индикатор питания/зарядки на камкордере не горит во время зарядки.	● Зарядка может прекратиться в местах с экстремально высокими/низкими температурами для защиты батареи. Рекомендуется заряжать ее в местах с температурой от 10°C до 35°C. ● Когда батарея уже полностью заряжена, индикатор светиться не будет. Проверьте оставшийся заряд батареи.	— 20

Неисправность		Действие	
Дисплей	Изображение на ЖК-мониторе выглядит темным или блеклым.	● Настройте яркость и отрегулируйте угол ЖК-монитора. ● Когда срок службы светодиодной подсветки подходит к концу, изображения на ЖК-мониторе становятся темными. Обратитесь к ближайшему дилеру JVC.	66 –
	На ЖК-мониторе появляются яркие цветные пятна.	● ЖК-монитор изготовлен с использованием высокоточных технологий. Однако черные пятна или яркие пятна другого цвета (красного, зеленого или синего) могут постоянно появляться на ЖК-экране. Эти пятна не накладываются на изображение. Это не является дефектом устройства. (Рабочих точек: более чем 99,99%)	–
	Изображения имеют странный формат при его воспроизведении на телевизоре. 	● Измените настройки в [ВЫБОР ТИПА ТВ], чтобы формат изображения совпадал с форматом экрана подключенного телевизора.	67
Запись	Невозможно сделать запись.	● Карта памяти SD заполнена. Удалите ненужные файлы или замените карту памяти SD.	34
	На записанных изображениях появляются вертикальные линии.	● Такой феномен возникает при съемке объекта, освещенного ярким светом. Это не является неисправностью.	–
	На мгновение ЖК-монитор становится красным или черным.	● Такой феномен возникает при съемке под прямыми солнечными лучами. Это не является неисправностью.	–
	Во время записи дата/время не показывается на экране.	● Один раз прикоснитесь к кнопке DISP.	17
	На ЖК-мониторе мигает индикация.	● Выбраны некоторые режимы программы AE, эффекта, цифровой стабилизации изображения или другие функции, которые не могут использоваться одновременно.	–
	Не работает цифровое масштабирование.	● Измените настройку параметра [МАСШТАБ]. ● В режиме записи неподвижного изображения цифровой трансформатор будет недоступен.	65 –
	Фокусировка не регулируется автоматически.	● Установите [FOCUS] на [АВТО]. ● Почистите объектив и снова проверьте фокусировку.	27 72
	Неестественные цвета изображения.	● Дождитесь, когда цвет станет естественным. Камера регулирует баланс белого цвета автоматически, но на это требуется время. ● Попробуйте сделать ручную регулировку баланса белого цвета. ● В ярко освещенном месте установка параметра [ПРОГРАММА AE] на [НОЧЬ] или большой выдержки не рекомендуется. ● Если записанное изображение слишком темное, попробуйте использовать компенсацию задней подсветки или отрегулируйте яркость. ● Если записанное изображение слишком яркое, попробуйте отрегулировать яркость.	– 28 – 26, 27 27

Устранение неисправностей (Продолжение)

Неисправность		Действие	
Запись	Невозможно включить баланс белого цвета.	● Перед установкой баланса белого цвета не выбирайте режим сепии (СЕПИЯ) или черно-белый (ОДИН ТОН).	28
	Низкая скорость непрерывной съемки.	● При многократной непрерывной последовательной записи фотоизображений скорость записи таких изображений может уменьшиться в зависимости от носителя записи или при определенных условиях записи.	—
Воспроизведение	Невозможно выполнить воспроизведение.	● Для просмотра изображений на телевизоре, установите режим входа телевизора или телевизионный канал на воспроизведение видео.	33
	Во время воспроизведения видео одно и то же изображение остается на дисплее в течение длительного времени или движение показывается частями.	● Замените карту SD. (При повреждении поверхности карты возникают затруднения с чтением данных.) ● Отформатируйте SD-карту.	— 67
Другие неисправности	Невозможно удалить файлы.	● Снимите защиту файлов и удалите их.	35
	После включения питания или изменения режима работы обработка данных идет медленно.	● На карте SD сохранено большое количество фотоснимков (приблиз. 1000 или более). Выполните копирование сохраненных файлов на другие устройства и удалите их с SD-карты.	34
	Невозможно извлечь карту SD из камеры.	● Нажмите на карту SD еще несколько раз.	21
	На ЖК-мониторе показывается экран [СОЗДАТЬ DVD], и любые другие действия будут невозможны.	● При подключении включенного DVD-рекордера предпринята попытка выполнения другого действия. Выключите камеру, подключенную к устройству для записи на DVD-диски, или отсоедините USB-кабель.	—
	Сенсорный экран или кнопка сенсорного экрана не работает.	● Прикоснитесь к сенсорам пальцем. Сенсоры не будут работать при прикосновении к ним ногтем или рукой в перчатке.	8

Предупреждающая индикация

Индикация	Значение/Действие	
 (Индикатор батареи)	- Показывает оставшийся заряд батареи.  Заряжена → Разряжена - Когда уровень заряда батареи приблизится к нулю, индикатор батареи будет мигать. При полном разряде батареи питание отключается автоматически.	–
УСТАНОВ. ДАТУ/ВРЕМЯ!	● Появляется, когда дата/время не установлены.	19
ПРОВЕРЬТЕ КРЫШКУ ОБЪЕКТИВА	● Появляется на 5 секунд после включения питания в режиме записи, если крышка объектива не была снята или когда темно.	–
ОШИБКА КАРТЫ ПАМЯТИ!	● Выключите камеру. Извлеките карту SD и установите ее снова. Включите камеру после установки карты SD. Включите камеру после установки карты SD. Если снова появится сообщение об ошибке, используйте другую карту, которая однозначно работает без сбоев.	21
ФАЙЛ УПР. ВИДЕО ПОВРЕЖДЕН ДЛЯ ЗАПИСИ/ВОСПР. ВИДЕО НУЖНО ВОССТ. ВОССТАНОВИТЬ?	● Файл управления видео поврежден. Для записи или воспроизведения видеофайлов рекомендуется сделать восстановление. Выберите [ДА], затем прикоснитесь к кнопке OK для восстановления файла управления видео.	–
ОШИБКА ЗАПИСИ	- Медленная скорость записи на SD-карту или SD-карта испорчена. Используйте SD-карту, правильное функционирование которой гарантировано. - Появляется, когда SD-карта заполнена и запись невозможна. Удалите ненужные файлы или замените SD-карту.	21 34
ПИТАНИЕ ВЫКЛЮЧЕНО ИЛИ USB-УСТРОЙСТВО НЕ ПОДДЕРЖИВАЕТСЯ	- Появляется при подключении к камере несовместимого USB-устройства. - Появляется при подключении выключенного DVD-рекордера. Если вы хотите воспользоваться DVD-рекордером, включите его питание.	– –
ПРИ ЗАПИСИ НА КАРТУ ПАМЯТИ МОГУТ ВОЗНИКНУТЬ СБОИ	- Проверьте процедуру работы и попробуйте выполнить запись еще раз. - Замените карту SD.	– –

Чистка

Перед чисткой выключите камеру, отсоедините аккумуляторный блок и сетевой адаптер.

■ Чистка корпуса

Аккуратно протрите его мягкой влажной тканью. Если камера сильно загрязнена, смочите ткань в растворе мягкого моющего средства и отожмите ее перед использованием для чистки.

■ Чистка ЖК-монитора

Аккуратно протрите его мягкой влажной тканью. Будьте осторожны, чтобы не повредить монитор.

■ Чистка объектива

Аккуратно протрите его чистящей салфеткой для объективов.

ПРИМЕЧАНИЯ

- Избегайте использования сильнодействующих чистящих веществ, таких как бензин или спирт.
- При загрязнении на объективе может возникнуть плесень.
- При использовании очистителя или ткани, обработанной химическими веществами, изучите меры предосторожности для каждого из этих изделий.

Камера

■ Общие сведения

Питание

11 В пост. тока (при использовании сетевого адаптера)

7,2 В пост. тока (при использовании аккумуляторного блока)

Около 2,3 Вт*

* При отключении светодиодного освещения подсветка монитора устанавливается в режим [СТАНДАРТ].

Размеры (Ш x В x Г)

54 мм x 68 мм x 111 мм

Вес

Около 225 г

(включая ремень для руки)

Около 270 г

(включая аккумулятор и ремень для руки)

Температура эксплуатации

от 0°C до 40°C

Влажность при эксплуатации

от 35% до 80%

Температура хранения

от -20°C до 50°C

Матрица

1/6" (800 000 пикселей) CCD

Объектив

F от 1,8 до 4,0, f = от 2,2 мм до 77 мм,

оптический трансфокатор 35:1

Диаметр фильтра

ø30,5 мм

ЖК-монитор

2,7" по диагонали, ЖК-панель с активной

TFT-матрицей

Динамик

Монофонический

Светодиодное освещение

В пределах 1,5 м

(рекомендуемое расстояние съемки)

Язык

Английский/Французский/Немецкий/

Испанский/Итальянский/Голландский/

Португальский/Русский/Польский/

Чешский/Венгерский/Шведский

■ Для видео/аудио

Формат

SD-VIDEO

Формат записи/воспроизведения

Видео: MPEG-2

Аудио: Dolby Digital (2 канала)

Формат сигнала

Стандартный PAL

Режим записи (видео)

СВЕРХЧЕТКОЕ: 720 x 576 пикселей,

8,5 Мбит/сек (VBR)

ВЫСОКОЕ: 720 x 576 пикселей, 5,5 Мбит/сек (VBR)

НОРМАЛЬНОЕ: 720 x 576 пикселей,

4,2 Мбит/сек (VBR)

ЭКОНОМИЧНЫЙ: 352 x 288 пикселей,

1,5 Мбит/сек (VBR)

Режим записи (аудио)

СВЕРХЧЕТКОЕ: 48 КГц, 384 кбит/сек

ВЫСОКОЕ: 48 КГц, 384 кбит/сек

НОРМАЛЬНОЕ: 48 КГц, 256 кбит/сек

ЭКОНОМИЧНЫЙ: 48 КГц, 128 кбит/сек

■ Для неподвижных изображений

Формат

JPEG

Размер изображения

640 x 480

Качество изображения

2 режима (ВЫСОКОЕ/СТАНДАРТНОЕ)

■ Для разъемов

Аудио/видео выход

Видеовыход: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Аудиовыход: 300 mV (rms), 1 kΩ

USB

мини USB тип A и B, совместимый с USB 2.0

Сетевой адаптер

Требования к питанию

От 110 В до 240 В переменного тока~,

50 Гц/60 Гц

Выход

11 В пост. тока, — — —, 1 А

Конструкция и технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

Технические характеристики (Продолжение)

Приблизительное время записи (для видео)

Носитель записи Качество	Карта SD или SDHC						
	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ
СВЕРХЧЕТКОЕ	3 мин.	6 мин.	14 мин.	29 мин.	1 ч. 50 мин.	1 ч. 50 мин.	3 ч. 45 мин.
ВЫСОКОЕ	5 мин.	10 мин.	21 мин.	43 мин.	1 ч. 20 мин.	2 ч. 50 мин.	5 ч. 40 мин.
НОРМАЛЬНОЕ	6 мин.	13 мин.	29 мин.	1 ч.	1 ч. 50 мин.	3 ч. 45 мин.	7 ч. 30 мин.
ЭКОНОМИЧНЫЙ	18 мин.	36 мин.	1 ч. 20 мин.	2 ч. 30 мин.	5 ч.	9 ч. 55 мин.	19 ч. 50 мин.

Приблизительное количество записываемых изображений (для неподвижных изображений)

Носитель записи Размер изображения/качество	Карта SD или SDHC						
	256 МБ	512 МБ	1 ГБ	2 ГБ	4 ГБ	8 ГБ	16 ГБ
640 x 480 / ВЫСОКОЕ	1480	3030	6205	9999	9999	9999	9999
640 x 480 / СТАНДАРТНОЕ	2115	4335	8865	9999	9999	9999	9999

Требуемое время зарядки / записи (прибл.)

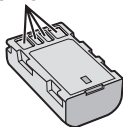
* При отключении светодиодного освещения подсветка монитора устанавливается в режим [СТАНДАРТ].

Аккумуляторный блок	Время зарядки	Время записи
BN-VF808U (прилагается)	1 ч. 30 мин.	2 ч. 5 мин.*
BN-VF815U	2 ч. 40 мин.	4 ч. 15 мин.*
BN-VF823U	3 ч. 50 мин.	6 ч. 25 мин.*

Аккумуляторный блок

Прилагаемый аккумуляторный блок является ионно-литиевой батареей. Перед использованием прилагаемого или дополнительного аккумулятора блока прочитайте следующие предупреждения:

Контакты



- **Во избежание возникновения опасности**

- ... **не** бросайте в огонь.
- ... **не** замыкайте контакты между собой. Если аккумуляторный блок не используется, храните его вдали от металлических предметов. При транспортировке убедитесь, что прилагаемая крышка установлена на аккумуляторный блок. Если крышка аккумуляторного блока потеряна, перевозите блок в пластиковом пакете.

- ... **не** переделывайте и **не** разбирайте.
- ... **не** подвергайте батарею воздействию температур, превышающих 60°C, так как это может привести к перегреву, взрыву или возгоранию батареи.

- ... используйте только указанные зарядные устройства.

- **Во избежание повреждения и для продления срока службы**

- ... **не** подвергайте ударам.
- ... **выполняйте зарядку в температурном диапазоне от 10°C до 35°C.** Это батарея с реакцией химического типа — пониженные температуры замедляют химические реакции, а повышенные температуры могут привести к неполной зарядке.

- ... храните в прохладном сухом месте.

- Длительное воздействие высоких температур приведет к увеличению естественного разряда батареи и сокращению ее срока службы.

- ... в случае длительного хранения батарейного блока полностью заряжайте и затем полностью разряжайте батарею каждые 6 месяцев.

- ... если аккумуляторный блок не используется, извлеките его из зарядного устройства или устройства, получающего питание от сети, так как некоторые устройства потребляют ток даже в выключенном состоянии.

Носитель записи (Карта SD)

- **Во избежание повреждения носителя записи следуйте рекомендациям, указанным ниже.**

- Не сгибайте и не роняйте носитель записи, не подвергайте его сдавливанию, толчкам или вибрации.
- Не допускайте попадания воды на носитель записи.
- Не используйте, не заменяйте и не храните носитель записи в местах, подверженных воздействию статического электричества или электрических помех.
- Не выключайте питание камеры и не отсоединяйте батарею или сетевой адаптер во время съемки, воспроизведения или во время любого другого доступа к носителю записи.
- Не располагайте носитель записи вблизи объектов, имеющих сильное магнитное поле или излучающих сильные электромагнитные волны.
- Не храните носитель записи в местах с повышенной температурой или влажностью.
- Не допускайте соприкосновения носителя с металлическими предметами.

ЖК-монитор

- **Во избежание повреждения ЖК-монитора НЕ**

- ... подвергайте его воздействию сильных толчков и ударов.

- ... устанавливайте камеру ЖК-монитором вниз.

- **Для продления срока службы**

- ... избегайте протирать монитор грубой тканью.

Меры предосторожности (Продолжение)

Основной блок

● Для обеспечения безопасности НЕ

- ... открывайте корпус камеры.
- ... разбирайте и не модифицируйте устройство.
- ... допускайте попадания в устройство воспламеняющихся веществ, воды или инородных металлических предметов.
- ... снимайте аккумуляторный блок и не отключайте питание при включенном питании камеры.
- ... отставляйте аккумуляторный блок подключенным к камере, если она не используется.
- ... ставьте на устройство источники открытого пламени, такие как горящие свечи.
- ... допускайте попадания на устройство капель или брызг.
- ... допускайте налипания пыли или металлических предметов на штепсельный разъем или розетку.
- ... вставляйте какие-либо предметы в камеру.

● Избегайте использовать камеру

- ... в местах, подверженных воздействию повышенной влажности или пыли.
- ... в местах, подверженных воздействию сажи или пара, например, около кухонной плиты.
- ... в местах, подверженных воздействию вибрации или ударов.
- ... рядом с телевизором.
- ... рядом с устройствами, генерирующими сильное электромагнитное или электрическое поле (динамики, передающие антенны и т. п.).
- ... в местах со слишком высокой (более 40°C) или слишком низкой (ниже 0°C) температурой.
- ... в местах с пониженным атмосферным давлением (более 3000 м над уровнем моря).

● НЕ ОСТАВЛЯЙТЕ устройство

- ... в местах с температурой выше 50°C.
- ... в местах с очень низкой (ниже 35%) или очень высокой (более 80%) влажностью.
- ... в местах, подверженных воздействию прямых солнечных лучей.
- ... в закрытой машине летом.
- ... рядом с нагревательными приборами.
- ... в высоко расположенных местах, например, на телевизоре. Установка камеры в высоко расположенном месте с подключенным кабелем может привести к неисправности камеры, в случае если кто-либо запнется о кабель и камера упадет на пол.

● Для защиты устройства, НЕ

- ... допускайте намокания устройства.
- ... роняйте устройство и не ударяйте им по твердым предметам.
- ... подвергайте камеру ударам или повышенной вибрации при транспортировке.
- ... направляйте объектив в течение длительного времени на очень ярко освещенные объекты.
- ... допускайте попадания в объектив прямого солнечного света.
- ... размахивайте камерой при использовании ремешка для руки.
- ... размахивайте мягким чехлом камеры, когда камера находится в чехле.

- Для предотвращения падения устройства,
 - Надежно закрепите зубчатый ремень.
 - При использовании камеры со штативом надежно зафиксируйте камеру на штативе.

Если камера упадет, вы можете получить травму и повредить камеру.

Использование камеры ребенком должно осуществляться под надзором родителей.

Уважаемый клиент: **[Европейский Союз]**

Данное устройство соответствует действительным Европейским директивам и стандартам по электромагнитной совместимости и электрической безопасности.

Представительство компании Victor Company of Japan, Limited в Европе:
JVC Technical Services Europe GmbH
Postfach 10 05 04
61145 Friedberg
Германия

Термины

А Автоматическое выключение	67
Аккумуляторный блок	18, 20, 75
Б Баланс белого цвета	28
Быстрый пуск	66
В Видео	22
Видеомагнитофон	48
Вид отображения даты	66
Возврат камеры к первоначальным настройкам	68
Время записи/количество изображений	74
Выбор типа телевизора	67
Выбор языка	19, 66
Выдержка	28, 64
Г Громкость динамика	29
Ж ЖК-монитор	16, 75
З Заводские установки	67
Защита файлов	34
Звук при выполнении функций	67
И Информация о файле	35
К Карта SD	21
Качество изображения	64
Компенсация задней подсветки	26
Компьютер с Windows	49
Копирование видеофайлов	44, 49, 60
Крышка объектива	20
М Масштабирование	24, 65
Н Настройка часов	19, 67
Неподвижное изображение	23
Носитель записи	75
О Область фотометрии	28
Операции управления питанием	14
Отображение на экране телевизора	67
Отправка	25, 54
П Параметры меню	64
Поворот изображения	29
Подсветка монитора	66
Присвоение файлам событий	24, 36
Принтер	42
Программа AE	26
Прямая печать	42
Р Регулировка яркости	27
Режим демонстрации	66
Ручная запись	26
С Сброс номера файла	67
Светодиодное освещение	24
Сетевой адаптер	18
Слайд-шоу	29
Список воспроизведения	38
Т Таймер автоспуска	64
ТВ	33
Теле макросъемка	28
У Увеличение усиления	64
Удаление списка воспроизведения	40
Удаление файлов	34
Установка штатива	20
Устранение шумов ветра	65
Ф Фокусировка	27
Формат кадра (16:9/4:3)	65
Форматирование SD-КАРТЫ	67
Функция "PictBridge"	42
Ц Цифровой стабилизатор изображения (DIS)	65
Ч Частичное удаление	37
Э Экран событий	30
Экран указателя даты	30
Эффект	28, 32
Эффекты вытеснения или микширования	32
D DPOF	41
DVD-плеер	44, 45
DVD-рекордер	48
M Macintosh	60

JVC

ВИКТОР КОМПАНИ ОФ ДЖАПАН, ЛИМИТЕД

12,3чомэ, Морийя-чо, Канагава-ку, Йокохама, Канагава 221-8528, Япония